



WYDAWCA

**śląskie**  
media

ISSN 1232-0560

16 grudnia 2020 r. (środa) numer 49/1453  
BEZPŁATNY TYGODNIK SPOŁECZNO-KULTURALNY

## Zmiany w godzinach pracy Urzędu Miasta 24 i 31 grudnia 2020 r.

24 grudnia br. (Wigilia)  
Urząd Miasta Ruda Śląska  
będzie **NIECZYNNY**.

31 grudnia br. (Sylwester)  
Urząd Miasta będzie  
**CZYNNY** od 10.00 do 18.00  
(kasy od 10.00 do 12.00).

**RENTGEN  
ZĘBÓW**  
NIEZALEŻNA PRACOWNIA  
PEŁNY ZAKRES  
NAJNOWOCZĘŚNIEJSZY  
SPRZĘT  
Ruda Śl. - Nowy Bytom, ul. Czarnoleśna 1  
tel. 32 342-20-95

**POŻYCZKI**  
KORZYSTNE WARUNKI  
OBSŁUGA W DOMU  
tel. 32 280 40 70

**Redakcja „Wiadomości Rudzkich”  
życzy spędzonych w spokoju,  
rodzinnym gronie oraz radosnej atmosferze  
Świąt Bożego Narodzenia,  
a także dużo zdrowia dla wszystkich mieszkańców.**

**Natomiast niech kolejny, 2021 roku  
będzie dla Nas czasem nadziei i optymizmu.  
Radosnych świąt i do siego roku!**

Informujemy,  
że kolejne wydanie  
„Wiadomości Rudzkich”  
ukaze się  
13 stycznia  
2021 roku.  
Ponadto w dniach  
od 21 grudnia 2020 r.  
do 3 stycznia 2021 r.  
redakcja  
„Wiadomości Rudzkich”  
będzie nieczynna.

W sprawie interwencji,  
spraw redakcji można  
kontaktować się pod  
nr tel. 512-295-228.  
W sprawie ogłoszeń  
oraz osobistego  
umówienia się proszę  
dzwonić  
pod nr tel. 889-771-365.

**Intermarché** PEŁNA OFERTA  
- [www.intermarche.pl/gazetka](http://www.intermarche.pl/gazetka)

|                                                                                   |                                                                                            |                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>7<sup>99</sup></b> kg<br/><b>TYLKO 15-17.12</b> Filet z piersi kurczaka</p> | <p><b>25<sup>99</sup></b> kg<br/><b>20% TANIEJ</b> Szynka świąteczna</p>                   | <p><b>10<sup>99</sup></b> szt.<br/><b>28% TANIEJ</b> Bombonierka Merci • wybrane rodzaje 210-250 g</p> |
| <p><b>9<sup>99</sup></b> kg<br/><b>TYLKO 18-20.12</b> Szynka wieprzowa b/k</p>    | <p><b>1<sup>99</sup></b> kg<br/><b>50% TANIEJ</b> Kapusta kiszona, • luz • opak. 1 kg.</p> | <p><b>6<sup>99</sup></b> szt.<br/><b>41% TANIEJ</b> Twaróg President, 1 kg</p>                         |

**Miłych Świąt!**

**33<sup>99</sup>** kg  
Szynka do parzenia

**14<sup>99</sup>** kg  
Karp patroszony, świeży, z polskiej hodowli  
**TYLKO 20.12**

Zbierz całą kolekcję

**ANGRY BIRDS**

**Odłotowa gwiazdka z drużyną**

**ZBIERAJ ZNACZKI I ODBIERAJ PLUSZAKI ZA 1 GROSZ TYLKO DO 21.12.2020**

**SPIESZ SIĘ!**

Akcja trwa od 20.10 do 21.12.2020 r.  
Szczegóły na [www.OLOTOWAGWIAZDKA.PL](http://www.OLOTOWAGWIAZDKA.PL)

**TYLKO W DNIACH 15-20.12**

ZESKANUJ KUPON Z APLIKACJI MOBILNEJ PRZY KASIE I ODBIERZ DODATKOWY ZNACZEK\*

\*Przy zakupach na min. 50 zł

POBIERZ APLIKACJĘ INTERMARCHÉ POLSKA

## OPŁATY

# Droższe śmieci w Rudzie Śląskiej

Od 1 lutego 2021 roku mieszkańcy Rudy Śląskiej zapłacą miesięcznie 30 zł za gospodarowanie odpadami komunalnymi, jeżeli będą je segregować. Stawka dla niespełniających tego obowiązku będzie dwa razy wyższa. Osoby z niskimi dochodami zostaną w przyszłym roku objęte programem osłonowym, zapewniającym pomoc finansową w wysokości 30 proc. opłaty.

Obecna stawka wynosi 21,70 zł za śmieci segregowane i 43,40 zł za niesegregowane. – *Zdaję sobie sprawę z tego, że podwyżka jest spora. Wynika ona jednak ze wzrostu kosztów odbioru i zagospodarowania odpadów. To problem ogólnopolski, nie dotyczy tylko naszego miasta* – mówi prezydent Grażyna Dziedzic. – *Chcemy jednak złagodzić skutki wprowadzenia nowej stawki dla osób z niskimi dochodami* – podkreśla.

– *Taka stawka nadal nie zbilansuje w pełni systemu, ale przynajmniej zmniejszy „dziurę”. Natomiast jeśli chodzi o sam system odbioru opadów komunalnych w Polsce, to przypominę, że samorządowcy od dawna apelują o jego reformę* – zaznacza wiceprezydent Krzysztof Mejer, odpowiedzialny za gospodarkę komunalną.

Na koszty ponoszone przez spółki odbierające odpady wpływ ma m.in. wzrost cen energii elektrycznej, pensji minimalnej oraz opłat za składowanie odpadów na składowiskach. – *System odbioru odpadów powinien być w całości finansowany z opłat. Tymczasem przy obecnej stawce musieliśmy do niego dokładać z budżetu miasta* – zaznacza Krzysztof Mejer. Fakt, że „opłata śmieciowa” musi uwzględniać wszelkie koszty związane z finansowaniem systemu gospodarki odpadami, podkreślają Regionalne Izby Obrachunkowe, nadzorujące finanse samorządów.

– *Nawet gdyby dopłacanie z budżetu miasta do gospodarki odpadami nie naruszało obowiązujących zasad, to trzeba mieć świadomość, że przy problemach, z którymi zmagają się obecnie samorządy, po prostu nas na to nie stać* – mówi wiceprezydent Mejer. – *W sumie w ostatnich latach dopłaciliśmy do śmieci z budżetu miasta ponad 28 mln złotych. Tegoroczny budżet jest trudny, ale przyszłoroczny będzie jeszcze trudniejszy* – dodaje.

Miasto przygotowuje obecnie drugi przetarg na odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych w 2021 roku. Pierwszy musiał zostać unieważniony z przyczyn formalnych, jednak obie złożone oferty zawierały stawki wyższe, niż aktualnie obowiązująca. – *Przez ostatnie dwa lata za odbiór jednej tony odpadów płaciliśmy średnio około 702 zł brutto. W unieważnionym przetargu jedna oferta opiewała na 780 zł, a druga na 860 zł za tonę* – informuje Krzysztof Mejer. – *Opłata w wysokości 31 zł pozwoliłaby nam pokryć wszystkie koszty odbioru i zagospodarowania odpadów na poziomie zbliżonym do oferty tańszej* – dodaje.

Druga podjęta uchwała dotyczy programu osłonowego, polegającego na udzieleniu w okresie od 1 lutego do 31 grudnia 2021 r. pomocy finansowej w wysokości 30 proc. opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi (9 zł przy stawce 30 zł). Z programu będą mogły skorzystać osoby samotnie gospodarujące z dochodem nieprzekraczającym 200 proc. kryterium określonego w ustawie o pomocy społecznej (obecnie daje to kwotę 1402 zł) oraz rodziny z dochodem nieprzekraczającym 150 proc. tego kryterium (obecnie daje kwotę 792 zł na osobę w rodzinie). Oprócz spełnienia warunku dochodowego wymagane jest też posiadanie tytułu prawnego do zamieszkiwanego lokalu oraz brak zaległości z tytułu „opłaty śmieciowej”.

Pomoc przyznawana będzie na wniosek osoby uprawnionej, złożony w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej. Należy do niego dołączyć dokumenty potwierdzające wysokość dochodu i tytuł prawny do lokalu mieszkalnego, a także oświadczenie o liczbie osób w gospodarstwie domowym. Pomoc przyznawana będzie od miesiąca, w którym złożono wniosek, na okres 6 miesięcy, jednak nie dłużej niż na okres obowiązywania programu.

Z kolei już w styczniu 2021 r. w życie wejdzie szereg zmian w organizacji odbioru odpadów komunalnych, które uchwalone zostały podczas wcześniejszych sesji Rady Miasta. Jedną z nich jest zwiększenie częstotliwości pozbывania się popiołu i żużli z palenisk domowych. Dotychczas były one odbierane raz w miesiącu, w przyszłym roku w styczniu, lutym, marcu, kwietniu, maju, wrześniu, październiku, listopadzie i grudniu odbierane będą raz na dwa tygodnie.

Zmieni się także częstotliwość odbioru odpadów zmieszanych z nieruchomości, na których znajdują się domki letniskowe lub inne nieruchomości wykorzystywane na cele rekreacyjno-wypoczynkowe. Od listopada do marca będzie to raz w miesiącu (dotąd od grudnia do lutego), a w pozostałych miesiącach tak jak obecnie raz na dwa tygodnie.

Bioodpady z nieruchomości, na których nie zamieszkują mieszkańcy, a powstają tam odpady komunalne, od kwietnia do października będą odbierane raz na dwa tygodnie, natomiast od listopada do marca raz w miesiącu. Obecnie przez cały rok jest to jeden odbiór w miesiącu. Tak samo będzie zorganizowany odbiór bioodpadów z nieruchomości, na których znajdują się domki letniskowe lub inne nieruchomości wykorzystywane na cele rekreacyjno-wypoczynkowe, z których dotąd od kwietnia do października były one odbierane raz na dwa tygodnie, a poza tym jeden raz w grudniu i jeden raz w lutym.

Na bioodpady pochodzące z pielęgnacji terenów zielonych nieruchomości wielorodzinnych przysługiwać będzie sześć razy w roku kontener o pojemności 3 m<sup>3</sup> lub 5 m<sup>3</sup> na placyk gospodarczy na podstawie wniosku właściciela lub zarządcy nieruchomości. Jeżeli nie będzie możliwości ustawienia kontenera, to może on zostać zastąpiony workami o łącznej pojemności nieprzekraczającej 5 m<sup>3</sup>. Nadwyżkę takich odpadów należy przekazać we własnym zakresie do Gminnego Punktu Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych.

Do Gminnego Punktu Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych można będzie przekazywać odpady niekwalifikujące się do odpadów medycznych, powstałe w gospodarstwie domowym w wyniku przyjmowania produktów leczniczych w formie iniekcji i prowadzenia monitoringu poziomu substancji we krwi, w szczególności igły i strzykawki.

Statystyki odpadów komunalnych wytworzonych w Rudzie Śląskiej od 1 stycznia do 31 października 2020 r. przedstawiają się następująco: odpady niesegregowane (zmieszane) – ok. 27,4 tys. ton, odpady wielkogabarytowe – ok. 3,6 tys. ton, bioodpady – ok. 7,9 tys. ton, papier – ok. 1,5 tys. ton, tworzywa sztuczne i metal – ok. 1,4 tys. ton, szkło – ok. 1,9 tys. ton.

WG

## FINANSE

# Projekt budżetu miasta na 2021 r.

Oszczędnienie i racjonalnie, ale z zapewnieniem dalszego rozwoju miasta. Tak ma wyglądać budżet Rudy Śląskiej na 2021 r. W przyszłym roku władze miasta chcą przeznaczyć na inwestycje ponad 130 mln zł, z czego blisko połowa pochodzić ma ze środków zewnętrznych, głównie unijnych. Projekt otrzymał właśnie pozytywną opinię Regionalnej Izby Obrachunkowej. O tym, jaki będzie ostateczny kształt przyszłorocznego budżetu miasta, zdecydują jednak rudzcy radni podczas sesji budżetowej, która odbędzie się 29 grudnia.

– *Projektując budżet po raz kolejny największym naszym problemem okazały się rosnące wydatki przy równocześnie malejących dochodach, a te w znacznym stopniu uzależnione są od środków przekazywanych nam z budżetu państwa. Trzeba przy tym zauważyć, że prognozowane przez Ministerstwo Finansów wpływy z PIT na 2021 r. mają być mniejsze od pierwotnego planu na 2020 r. o ok. 200 tys. zł. Wydaje się to niedużo, szkoda jednak w tym, że ten plan jest już dawno nieaktualny – dochody z tego tytułu w tym roku musieliśmy już zmniejszyć o 10 mln zł* – podkreśla prezydent Grażyna Dziedzic.

Przypomnijmy, że wspomniane trudności budżetowe spowodowane są m.in. ubiegłoroczną nowelizacją systemu podatkowego, która choć była korzystna dla podatników, to spowodowała załamanie finansów samorządów w całym kraju. Dodatkowo w przyszłym roku budżet miasta obciążony zostanie kolejną ustawą podwyżką pensji minimalnej. – *Miasto jest pracodawcą dla ponad 5,7 tys. osób – to pracownicy nie tylko urzędu miasta, ale także wszystkich miejskich jednostek organizacyjnych, takich jak instytucje kultury, MOPS, MOSiR, czy publiczne szkoły i przedszkola. W przyszłym roku, podobnie zresztą jak i w tym, aż 41 proc. wydatków bieżących przeznaczonych będzie na wynagrodzenia w tej sferze* – tłumaczy prezydent Dziedzic.

– *Wiele zadań realizowanych siłami samorządu jest tak naprawdę obowiązkiem państwa, które co prawda przekazuje nam środki, lecz niestety nie są one wystarczające – uważa skarbnik miasta Ewa Guziel. – Pomimo wzrostu subwencji oświatowej o 9 mln zł do systemu oświaty w przyszłym roku dopłacimy ponad 100 mln zł. W dalszym ciągu będziemy dokładać też do zadań zleconych, które realizuje Biuro Geodety Miasta, USC, Wydział Spraw Obywatelskich, a także częściowo MOPS – wylicza.*

Żeby zbilansować budżet, władze miasta na etapie jego projektowania musiały zwiększyć dochody budżetowe przy jednoczesnym ograniczeniu wydatków. – *Dokładnie to samo przerabialiśmy w zeszłym roku, kiedy trzeba było podjąć trudne, choć konieczne decyzje dotyczące cięcia wydatków. W pierwszej kolejności musieliśmy zabezpieczyć wydatki na tzw. zadania obowiązkowe, m.in. na wynagrodzenia, czy zadania związane z realizacją zadań statutowych. Dopiero potem mogliśmy myśleć o zadaniach fakultatywnych, czyli nieobowiązkowych* – zastrzega Grażyna Dziedzic.

W ten sposób w projekcie budżetu miasta na 2021 r. ponownie nie ma pieniędzy m.in. na dotacje zaabytki. Jest na szczęście też dobra informacja. – *W projekcie budżetu zarezerwowaliśmy 1,5 mln zł na dotacje w zakresie sportu. Wiem, że potrzeby są w tym zakresie dużo większe, ale w obliczu tego, że w tegorocznym projekcie na ten cel przeznaczono wielokrotnie mniej, jest to naprawdę znacząca kwota. Dodatkowe środki znajdują się też dla rudzkich organizacji pozarządowych* – tłumaczy prezydent Dziedzic.

Pomimo trudności w przyszłym roku władze Rudy Śląskiej nie zamierzają znacząco ograniczać inwestycji. Główny powód tej decyzji to skuteczne pozyskiwanie środków unijnych przez miasto. W 2021 r. zaplanowano realizację 40 zadań współfinansowanych

z budżetu UE, w tym 22 właśnie o charakterze inwestycyjnym. Rudzki samorząd planuje w przyszłym roku zaciągnąć także kredyt w Europejskim Banku Inwestycyjnym w wysokości 45 mln zł. – *W aktualnej sytuacji to jedyne rozwiązanie, by realizować większe inwestycje, a także zabezpieczyć wkład własny dotowanych inwestycji. Na wzięcie kredytu pozwala nam wskaźnik zadłużenia, który wynosi 28 proc. Oczywiście jeżeli uda nam się pozyskać kolejne dofinansowania zewnętrzne, to wysokość zaciąganego kredytu będziemy mogli obniżyć lub w ogóle z niego zrezygnować* – deklaruje Grażyna Dziedzic.

Ogółem przyszłoroczne wydatki budżetowe zaplanowane zostały w kwocie 938 mln zł, natomiast dochody na poziomie 912,1 mln zł. Wiadomo już jednak, że kwoty te ostatecznie ulegną zmianie i radnym podczas sesji budżetowej przedstawiony zostanie zaktualizowany projekt budżetu miasta. – *Dokument zgodnie z obowiązującymi przepisami przygotowany został do 15 listopada, a następnie przesłany do Regionalnej Izby Obrachunkowej, która pozytywnie zaopiniowała go 11 grudnia. W ubiegłym tygodniu dotarła do nas informacja o przyznaniu miastu środków w ramach kolejnej transzy Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych, dlatego też musimy dokonać zmian w bazowym projekcie, tak aby te pieniądze mogły zostać ujęte w planie wydatków na 2021 r.* – wyjaśnia skarbnik miasta.

Ponad 19 mln zł z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych przeznaczonych ma zostać na cztery inwestycje: przebudowę ul. Wolności i Janasa, wykonanie tężni solankowej oraz stworzenie ścieżki aktywizacyjnej w rejonie Szkoły Podstawowej nr 13.

Jeszcze przed autopoprawką w projekcie budżetu zaplanowano na inwestycje ponad 130,7 mln zł, z czego blisko 53 mln zł pochodzić ma ze środków unijnych, natomiast ponad 5,1 mln zł z pierwszej transzy środków w ramach RFIL.

Dwie główne inwestycje, które mają być w przyszłym roku realizowane, to budowa trasy N-S od ul. Kokota w kierunku autostrady (31,7 mln zł) oraz rozpoczęcie budowy nowego budynku Szkoły Podstawowej nr 17 w Bielszowicach (33,6 mln zł). Sporo pieniędzy, bo w sumie 15 mln zł, ma zostać przeznaczonych na inwestycje z zakresu kanalizacji deszczowej, m.in. przebudowana ma zostać kanalizacja deszczowa w ul. Solidarności, Międzyblokowej i Zamenhofa w Halembie. Prawie 9 mln zł z kolei pochłonąć mają kolejne termomodernizacje budynków z miejskiego zasobu, głównie mieszkaniowego. Zaplanowano m.in. termomodernizację budynków przy ul. Damrota 5, Bytomskiej 39-41, Chorzowskiej 9A, Gierałtowskiego 2, Kokota 127-129-131, Sikorek 49, Mickiewicza 1, Bielszowickiej 112, Kokota 149. Ostatnie cztery dodatkowo podłączone zostaną do nowego źródła ciepła. 7 mln zł kosztować ma kontynuacja modernizacji oświetlenia ulicznego. 7 mln zł zabezpieczono też na dalszą rozbudowę Traktu Rudzkiego.

Sesja budżetowa, podczas której Rada Miasta będzie obradować nad budżetem, ma się odbyć 29 grudnia br. o godz. 10.

Więcej na temat projektu przyszłorocznego budżetu na str. 10-11.

TK

## BUDŻET OBYWATELSKI

Cztery kolejne inwestycje w ramach rudzkiego budżetu obywatelskiego na 2020 rok zrealizowane! Rozbudowane zostały strefy aktywności w dzielnicach Bykowina i Halemba, wymieniono nawierzchnię boiska w Goduli, a w Rudzie powstała siłownia plenerowa. Niestety, miasto musiało odstąpić od umowy z wykonawcą ścieżki aktywizacyjnej w dzielnicy Bielszowice.

– Sport i rekreacja to główne tematy projektów zgłaszanych i wybieranych przez rudzian do kolejnych edycji budżetu obywatelskiego. Ruch na świeżym powietrzu ma szczególne znaczenie w czasie pandemii, kiedy jeszcze bardziej powinniśmy dbać o kondycję fizyczną, a możliwości korzystania z urządzeń w budynkach są ograniczone – mówi prezydent Grażyna Dziedzic. – Mam nadzieję, że nowe inwestycje będą dobrze służyły mieszkańcom – dodaje.

## Rekreacyjne projekty mieszkańców

Przy Szkole Podstawowej nr 24 rozbudowana została Halemba Strefa Aktywności Fizycznej, która powstała w ramach budżetu obywatelskiego na 2019 rok. W tym roku wybudowano tam boisko do siatkówki i skocznnię do skoku w dal, a także zainstalowano ławki i kosze na śmieci. Zadanie kosztowało ponad 175 tys. zł.

– Nowe atrakcje pojawiły się też w strefie aktywności w rejonie ul. Górnośląskiej w Bykowinie, rozbudowywanej w kolejnych edycjach budżetu obywatelskiego – mówi wiceprezydent Michał Pierończyk.

– Są to tyrolka, piramida linowa, dwie okrągłe trampoliny ziemne oraz trampolina ziemna dla osób niepełnosprawnych – wylicza. Koszt prac to ponad 192 tys. zł. Gotowa jest także siłownia plenerowa przy Zespole Szkół nr 7 w Rudzie, gdzie za 125 tys. zł zamontowano pięć stanowisk z urządzeniami do ćwiczeń, wybudowano chodniki i dojścia oraz wymieniono kamerę monitoringu na lepszą. Z kolei przy Szkole Podstawowej nr 40 w Goduli nawierzchnia boiska została wymieniona na nową z trawy syntetycznej, co kosztowało prawie 235 tys. zł.

Obecnie realizowane projekty to: „Planty Kochłowice 2.0 – miejsce integracji rudzian”, skwer przy ul. Solidarności w dzielnicy Halemba, strefa gier i rekreacji przy Szkole Podstawowej nr 8 w dzielnicy Wirek oraz rewitalizacja podwórka przy ul. Husarskiej w dzielnicy



Przy Zespole Szkół nr 7 w Rudzie utworzono siłownię plenerową.

Foto: UM Ruda Śląska

Bielszowice. Rozstrzygnięty jest przetarg na plac zabaw przy Miejskim Przedszkolu nr 4 w dzielnicy Nowy Bytom.

Niestety, miasto musiało odstąpić od umowy z wykonawcą ścieżki aktywizacyjnej w rejonie Szkoły Podstawowej nr 13 w Bielszowicach, czyli jednego z dwóch wybranych do realizacji zadań dużych (drugim jest wspomniany skwer przy ul. Solidarności). – Firma poinformowała nas o konieczności przedłużenia terminu realizacji zadania oraz możliwej zmianie kosztów. Przedstawione dokumenty nie uzasadniały tego jednak w wystarczający sposób – tłumaczy wiceprezydent Pierończyk. – Co istotne, termin realizacji był mocnym punktem oferty tej firmy i miał decydujący wpływ na wynik przetargu – podkreśla.

Przypomnijmy, że wcześniej zakończyły się już trzy inwestycje. Przy IV Liceum Ogólnokształcącym w dzielnicy Orzegów powstało nowe boisko do siatkówki i koszykówki z oświetleniem LED, a inwestycja objęła też utworzenie piłkochwyłów, chodników, ławek, koszy na śmieci oraz schodów terenowych. Przy Szkole Podstawowej nr 23 w dzielnicy Bykowina zmodernizowana została infrastruktura sportowa, na placu apelowym powstała strefa gier, rozbudowany został też monitoring. Natomiast przy Szkole Podstawowej nr 6 w dzielnicy Orzegów zmodernizowane zostało boisko wielofunkcyjne do siatkówki i badmintonu.

Pięć projektów z tegorocznego budżetu obywatelskiego ma szansę na dofinansowanie ze środków Ministerstwa Sportu i Turystyki w ramach programu rozwoju lokalnej infrastruktury sportowej Sportowa Polska 2020. Są to wymienione wyżej zadania zlokalizowane przy Szkołach Podstawowych nr 6, 23, 24 i 40 oraz IV Liceum Ogólnokształcącym. Łączne dofinansowanie tych inwestycji może wynieść ponad 450 tys. zł. Ogłoszenie wyników konkursu spodziewane jest w najbliższych tygodniach.

Pula środków na rudzki budżet obywatelski w 2020 r. wynosiła 3 994 000 zł, z czego 1 024 000 zł na projekty duże (koszt powyżej 270 tys. zł) i 2 970 000 zł na projekty małe (koszt realizacji do 270 tys. zł).

WG

PREZYDENT  
MIASTA  
RUDA ŚLĄSKA

informuje o wywieszeniu na okres 21 dni, tj. od dnia 16.12.2020 r. do dnia 6.01.2021 r., na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Ruda Śląska, plac Jana Pawła II 6 (II piętro) wykazu niezabudowanej nieruchomości gruntowej własności Gminy Miasta Ruda Śląska, położonej w Rudzie Śląskiej-Kochłowicach przy ulicy ks. Ludwika Tunkla, obejmującej stanowiącej całość gospodarczą działki o łącznej powierzchni 641 m<sup>2</sup>, oznaczone numerami geodezyjnymi 624/121 o powierzchni 412 m<sup>2</sup> i 120 o powierzchni 412 m<sup>2</sup>, zapisane na karcie mapy 5, obręb Kochłowice oraz w księdze wieczystej prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Rudzie Śląskiej pod nr KW GL1S/00008228/8, która w drodze przetargu ustnego nieograniczonego zostanie sprzedana z przeznaczeniem pod zabudowę zgodną z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Ruda Śląska (symbol planu 15MNUI, fragmentarycznie 22KDL). Cena wywoławcza (netto) do przetargu wynosi 100.000,00 zł.

PREZYDENT  
MIASTA  
RUDA ŚLĄSKA

informuje o wywieszeniu na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta (II piętro, naprzeciw pokoju 215) wykazu nieruchomości gruntowej która zostanie oddana w najem, znajdująca się w rejonie ulic: Pancernych z przeznaczeniem pod placik gospodarczy.



W strefie aktywności w Bykowinie pojawiły się kolejne atrakcje.

Foto: UM Ruda Śląska



Dzięki obywatelskim głosom rozbudowana została Halemba Strefa Aktywności Fizycznej.

Foto: UM Ruda Śląska

www.delisso.pl  
MAM TO WSZYSTKO W DELISSO.

**DELISSO**  
DELIKATESY  
150 ZŁ WYDAJESZ, PACZKĘ PALUSZKÓW MIĘSNYCH ZA 2gr DOSTAJESZ!\*

**Nik-Pol**  
Wierwi Tradycji Smaku.

100% Miesza w Miesie  
Bez żadnych dodatków  
NIK-POL

**3385 kg**  
POLEDWICA REGIONALNA ŁOSOŚIOWA  
NIK-POL

**1649 kg**  
POLEDWICZKA WIEPRZOWA Z BOBROWNIK  
NIK-POL

**369 szt.**  
Delma EXTRA  
wielkość mała

**229 szt.**  
MARGARYNA DELMA EXTRA  
UPELDO POLSKA 500G

**249 szt.**  
RECZNIK PAPIEROWY CASHMIR 2 ROLKI

**349 szt.**  
CASHMIR

**169 szt.**  
Serek kremowy HOCHLAND 90G  
WYBRANE RODZAJE

**999 szt.**  
PEŁN DO PIĘKANIA TKANIN COCCOLINO 1,8L  
WYBRANE RODZAJE

**1699 szt.**  
Coccolino

**289 szt.**  
SOK POMARAŃCZOWY FORTUNA 1L

**399 szt.**  
FORTUNA

ZESKANUJ KOD  
ZNAJDŹ NAS

\*Promocja obowiązuje od: 17.12.2020 r. - 24.12.2020 r.

RUDA ŚLĄSKA UL. CHORZOWSKA 58 SKŁEP PRZYKŁADOWY

REKLAMA

## INWESTYCJE

## Przetarg na kolejny etap trasy N-S ogłoszony

Ruda Śląska ogłosiła przetarg na pierwszy z dwóch etapów budowy ostatniego odcinka trasy N-S. Po ich zrealizowaniu domknięte zostanie połączenie autostrady A4 i Drogowej Trasy Średnicowej. Szacowana wartość zadania to ponad 113 mln zł. Obecnie miasto czeka na formalne potwierdzenie otrzymania dofinansowania ze środków Unii Europejskiej po podziale odcinka na dwa etapy.

– Trasa N-S to nasz kluczowy projekt drogowy. Mam nadzieję, że w nowej, podzielonej na dwa etapy formule, uda się doprowadzić go do finiszu – mówi prezydent Grażyna Dziedzic. – To także jedna z inwestycji, która nie byłaby możliwa bez unijnego dofinansowania. Przed podziałem na dwa etapy przyznano nam środki na ten odcinek, a z informacji z Urzędu Marszałkowskiego wynika, że wsparcie z UE zostanie utrzymane – dodaje.

Do połączenia trasą N-S autostrady A4 i DTŚ konieczna jest jeszcze budowa odcinka od ul. Kokota do łącznika z autostradą w ciągu ul. 1 Maja. – Pierwszy etap inwestycji, na który ogłosiliśmy przetarg, obejmuje odcinek od ul. Kokota do

ul. Bielszowickiej wraz z węzłem, przebudowę ul. Bielszowickiej od wspomnianego węzła do ul. 1 Maja, rondo na skrzyżowaniu tych dwóch ulic oraz odcinek ul. 1 Maja od ul. Bielszowickiej do ul. Gabora – wylicza wiceprezydent Krzysztof Mejer.

Wybudowany zostanie odcinek trasy N-S o długości prawie 1 km wraz z całą infrastrukturą towarzyszącą. – Węzeł łączący trasę z ul. Bielszowicką będzie dwupoziomowy, a rondo na skrzyżowaniu ul. 1 Maja i ul. Bielszowickiej będzie miało formę turbinową. Przebudowane zostaną wloty dróg poprzecznych do ul. 1 Maja, powstaną drogi dojazdowe do obsługi infrastruktury, chodniki, ścieżki rowerowe oraz elementy systemu odwodnienia – mówi Renata Krusz, zastępca naczelnika Wydziału Dróg i Mostów UM. Przewidziano również przebudowę obiektów inżynierskich – wiaduktów, mostów, przejść podziemnych oraz przepustów.

Oferty składać można do 12 stycznia 2021 roku. Przewidywana wartość inwestycji to ponad 113 mln zł brutto, a planowany termin jej zakończenia to czwarty kwartał 2023 r.

Przypomnijmy, że przetarg na wykonanie odcinka trasy N-S od ul. Kokota do autostrady A4 w jednym etapie został unieważniony w październiku 2019 roku,

ponieważ najtańsza oferta, która została złożona, przekroczyła o ponad 106 mln zł koszt wynikający z projektu i kosztorysu inwestorskiego. W tej sytuacji podjęta została decyzja o podziale zadania na dwa odcinki, co wymagało zmian w projekcie oraz uruchomienia dodatkowych procedur formalno-prawnych. Etapy zostały wydzielone w taki sposób, aby ich realizacja była możliwa niezależnie, zarówno pod względem ruchowym, jak i technicznym.

Na budowę tego odcinka miasto pozyskało 110 mln zł ze środków Unii Europejskiej. – Wobec zmienionego zakresu projektu wymagana była weryfikacja wcześniej złożonego wniosku o dofinansowanie. Mamy telefoniczną informację z Urzędu Marszałkowskiego, że przebiegła ona pozytywnie – informuje wiceprezydent Michał Pierończyk. – Koszty kwalifikowane pierwszego etapu to około 100 mln zł, dofinansowanie miałoby wynieść 85 proc. tej kwoty. Czekamy na oficjalne potwierdzenie utrzymania unijnego wsparcia – dodaje.

Do tej pory w Rudzie Śląskiej zrealizowane zostały już trzy odcinki trasy N-S. Mają one długość ok. 3,4 km. Pierwszy został przekazany do użytkowania na początku 2013 roku. Prowadzi on od ul. 1 Maja, czyli drogi nr 925 do Drogowej Trasy Średnicowej wraz z węzłem dwupo-



Foto: arch.

Ogłoszony przetarg dotyczy budowy kolejnego, prawie kilometrowego odcinka „eneski”.

ziomowym z ul. 1 Maja. Jego budowa kosztowała ponad 48 mln zł.

Kolejny odcinek do użytkowania przekazany został w sierpniu 2016 roku. Prowadzi on od ul. 1 Maja do ul. Bukowej. Wraz z tą inwestycją dodatkowo wykonane zostało 1,5 km drogowego połączenia ul. Bukowej z ul. ks. Niedzieli. Ta inwestycja kosztowała ponad 60 mln zł. Trzeci etap trasy N-S do użytku oddany został jesienią 2018 r. Mający 1,4 km odcinek przebiega od ul. Bukowej do ul. Kokota. Jego realizacja kosztowała blisko 54 mln zł.

Na budowę wszystkich odcinków miasto pozyskało unijne dofinansowanie.

– Pierwszy etap został dofinansowany kwotą ponad 36 mln zł, drugi i trzeci fragment kwotą około 82 mln zł – mówi Aleksandra Kruszewska, naczelnik Wydziału Rozwoju Miasta.

Władze Rudy Śląskiej nie chcą poprzestać na pierwotnie zakładanym kształcie trasy N-S, lecz kontynuować jej budowę w kierunku północnym, tj. od DTŚ do granicy z Bytomiem. Aktualnie trwają prace nad przygotowywaniem dokumentacji projektowej tego przedsięwzięcia. Jego realizacja uzależniona będzie jednak od środków, jakie miasto uda się wygospodarować na inwestycje. **WG**

Ruda Śląska otrzyma z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych ponad 19 mln zł. – Pieniądze dostaniemy na cztery inwestycje: przebudowę ul. Wolności, rozbudowę ul. Janasa, wykonanie tężni solankowej oraz stworzenie ścieżki aktywizacyjnej rejonie Szkoły Podstawowej nr 13 – wylicza prezydent Grażyna Dziedzic. Po ogłoszeniu decyzji władze miasta podziękowały senator RP Dorocie Tobiszowskiej za wsparcie zgłoszonych projektów.

Największą część przyznanego wsparcia, czyli 12,5 mln zł, przypada na modernizację ul. Wolności. Jest to droga powiatowa o długości 1,7 km, pełniąca ważną rolę w układzie drogowym miasta jako łącznik centrum dzielnicy Ruda z drogami wojewódzkimi nr 925 i 902 (Drogowa Trasa Średnicowa). – Jednym z ważniejszych elementów zadania będzie przebudowa skrzyżowania z ul. Zabrzańską. Poza tym inwestycja obejmie również wymianę nawierzchni ulicy, budowę chodników, ścieżek rowerowych, miejsc postojowych i oświetlenia, a także przebudowę uzbrojenia podziemnego – wylicza wiceprezydent Krzysztof Mejer. Szacowana wartość prac to 25 ml zł.

Kwotą 5,5 mln zł wsparta zostanie rozbudowa ul. Janasa, przy której znajduje się m.in. Młodzieżowy Dom Kultury. Inwestycja ma uspokoić ruch

w tym rejonie oraz poprawić estetykę. Oprócz prac związanych z samą drogą zaplanowano rozbudowę przyległych chodników, budowę parkingów, wymianę oświetlenia ulicznego na energooszczędne, budowę kanalizacji sanitarnej i deszczowej oraz montaż elementów małej architektury. Przewidywany koszt zadania to niemal 7,6 mln zł.

Prawie 646 tys. zł, czyli 100 proc. szacowanych kosztów, przyznano na budowę tężni solankowej w strefie aktywności w rejonie ul. Górnośląskiej. Zadanie to zostało wybrane do realizacji w ramach budżetu obywatelskiego na 2019 rok, jednak jedyna oferta zgłoszona w przetargu znacznie przewyższała kwotę wynikającą z kosztorysu inwestorskiego i postępowanie zostało unieważnione. Projekt nie został jednak porzucony i teraz ma zostać zrealizowany z wykorzystaniem środków zewnętrznych.

Również 100 proc. przewidywanych kosztów ma pokryć ponad 410 tys. zł dofinansowania na budowę ścieżki aktywizacyjnej w rejonie Szkoły Podstawowej nr 13. To z kolei zadanie z tegorocznego budżetu obywatelskiego, na które przetarg rozstrzygnięto pomyślnie, ale miasto musiało odstąpić od umowy z przyczyn leżących po stronie wykonawcy. Na terenie obecnego skweru ze zniszczonymi asfaltobetonowymi alejkami powstaną nowe alejki z kostki, wzdłuż

## 19 milionów zł dla Rudy Śląskiej

których zlokalizowane zostaną drabinki, linarium, ścieżka balansująca, urządzenia siłowni zewnętrznej oraz stoliki do gier.

Łącznie przyznane właśnie Rudzie Śląskiej wsparcie z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych wyniesie 19 056 546 zł. – Do tej edycji zgłosiliśmy 36 projektów o wartości prawie 388,5 mln zł, m.in. rewitalizację zabytkowego Wielkiego Pieca i jego adaptację na cele turystyczno-kulturalne. Do realizacji tych zadań jesteśmy dobrze przygotowani, dlatego mam na-

dzieję, że uda nam się pozyskać na nie kolejne środki – mówi Grażyna Dziedzic.

W poprzedniej edycji RFIL miasto pozyskało blisko 7,4 mln zł na siedem zadań. – Są to zarówno projekty, które już zostały rozpoczęte, jak i ważne inwestycje, na które nie było wcześniej środków w budżecie. Mówimy tu o dalszej modernizacji hali sportowej w Hallemie, wykonaniu nowej ekspozycji stałej w Muzeum Miejskim, modernizacji zadaszenia targowiska w Wirku, termomodernizacji placówek oświato-

wych i budynków mieszkalnych, odwodnieniu terenu w rejonie budynku Straży Miejskiej oraz adaptacji pustyń na lokale socjalne – informuje wiceprezydent Michał Pierończyk.

Rządowy Fundusz Inwestycji Lokalnych to środki przeznaczone na dotacje dla gmin, powiatów i miast jako element wsparcia dla samorządów w ramach tarczy antykrzysowej. Źródłem finansowania projektu jest Fundusz COVID-19. Wsparcie jest bezwrotne. **WG**

OGŁOSZENIE



## OGŁOSZENIE

Szanowni Klienci,  
Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.  
w Rudzie Śląskiej informuje, że w dniu 24 grudnia 2020 r.  
(Wigilia Bożego Narodzenia)  
Biuro Obsługi Klienta będzie nieczynne.  
Całodobowo dyżur pełni pogotowie PWIK  
pod numerem telefonu (32) 34 24 200  
lub bezpłatnym numerem 994.  
Przepraszamy za utrudnienia.

## POLITYKA

## Koło PO znów działa

Platforma Obywatelska „odrodziła się” w Rudzie Śląskiej. Niedawno wybrany został zarząd rudzkiego koła PO. Tyle że póki co żaden rudzki radny nie zdecydował się na powrót w jego szeregi.

W nowym kole działa ok. 40 członków, przewodniczy mu radna Sejmiku Województwa Śląskiego Urszula Koszutska, a jej zastępcami zostali Wojciech Koźlik, Leszek Nowociński oraz Adam Wodarski. – Teraz już po wyborze zarządu mogą i zapisują się kolejni członkowie. Koło rośnie w siłę, powoli zbliżamy się do 50 osób. Jestem przekonana, że zbudujemy je na miarę potrzeb naszego miasta. Aktywne, energiczne i podejmujące współpracę – wylicza Urszula Koszutska.

Chociaż koło PO znów działa w Rudzie Śląskiej, to jednak bez żadnego przedstawiciela w rudzkiej Radzie Miasta. Na powrót nie zdecydowała się m.in. przewodnicząca Aleksandra Skowronek. – *Zdobycie realnego wpływu przed nami. Zdajemy sobie sprawę, że po rozwiązaniu PO radni czuli się zdezorientowani, jednak liczymy, że w najbliższym czasie podzielą nasze idee oraz wartości i dołączą do PO w Rudzie Śląskiej. Poza tym realny wpływ to nie tylko ten w Radzie Miasta, to także współpraca z organizacjami pozarządowymi, stowarzyszeniami i mieszkańcami w tych tematach, które ich nurtują – uważa przewodnicząca rudzkiego koła PO. – Jesteśmy w procesie tworzenia, kształtowania i wzmacniania nowych struktur PO w mieście. Koło PO powstało niedawno, dość szybko się uformowało, a jego członkowie są chętni do podejmowania działań. Uważam, że rozwija się dobrze, dzięki osobom, które się zaangażowały w jego tworzenie. Zatem dziękuję wszyst-*

*kim tym, którzy nam zaufali. Bez tego zaufania niewiele by nam się udało. Obiecuję, jako przedstawiciel koła, rzetelną pracę zgodną z sugestiami wszystkich jego członków, jednocześnie biorąc pod uwagę potrzeby mieszkańców Rudy Śląskiej. Jesteśmy partią demokratyczną i zakładamy w naszych relacjach wzajemne słuchanie się oraz rozmowy, nawet te najtrudniejsze. Obserwując aktualną scenę polityczną, gospodarczą i społeczną naszego państwa, przypuszczam, że takich będzie wiele – dodaje.*

Czy to oznacza na przykład współpracę z obecną prezydent miasta Grażyną Dzieńdzic i koalicję popierającą władzę? Przypomnijmy przecież, że rudzkie koło PO zostało rozwiązane przez władze partii na Śląsku m.in. z powodu konfliktu pomiędzy prezydent a rudzkim kołem PO. „Niechęć” do obecnych władz sprawiła, że w Radzie Miasta utworzyła się nieformalna koalicja PO i PiS. – *Zamierzamy współpracować z każdym podmiotem, który ma na celu rozwój miasta i realne reagowanie na potrzeby lokalnego środowiska. W tej współpracy istotne będzie myślenie i działanie bliskie Platformie Obywatelskiej, czyli takie, które wspiera samorządność, demokrację, sprawiedliwość społeczną i trójpodział władzy. Zapraszamy do współpracy wszystkich tych, którzy mają odwagę do walki z panoszącym się złem, kłamstwem i szkodliwą propagandą – twierdzi Urszula Koszutska.*

JO

## Uczniowie dla pacjentów i medyków

Każdy dzień na oddziale „covidowym” rudzkiego Szpitala Miejskiego to dla jego personelu z jednej strony walka o życie pacjentów, a z drugiej – praca w trudnych warunkach i w obawie przed ewentualnym zakażeniem się. Aby wesprzeć samych chorych oraz osoby, które się nimi zajmują, rudzkie szkoły zorganizowały akcję „Uczniowie pacjentom z COVID-19”.

Oddział „covidowy” został utworzony w rudzkim szpitalu w listopadzie po decyzji w tej sprawie ze strony ministra zdrowia. Ogółem w naszym mieście powstało 60 łóżek dla osób chorych na koronawirusa, które wymagają hospitalizacji. Najwięcej łóżek znajduje się na Oddziale Chorób Wewnętrznych, który przekształcony został na „covidowy”. – *Przyjmujemy pacjentów z całego Śląska i są to osoby najczęściej w ciężkim stanie – z dusznościami oraz niskim poziomem saturacji – mówi Marzena Szczelaszczyk, pielęgniarka oddziałowa oddziału „covidowego”.*

Praca odbywa się w systemie zmianowym. Ze względu na trudne warunki opieki nad pacjentem, personel wymienia się grupami co trzy godziny. Na oddziale pracują pielęgniarki, opiekunki oraz fizjoterapeuci. – *Każdy z nas obawia się o zdrowie, bo każdy jest człowiekiem. Niemniej jednak kiedy widzimy, że pacjent czterdziestokilkuletni wychodzi do domu ze łzami w oczach, bo po sześciu tygodniach został u nas na oddziale wyleczony, to widzimy sens naszej pracy. Siłę do działania dają nam także kartki z podziękowaniami, które otrzymujemy od uczniów szkół – podkreśla Marzena Szczelaszczyk.*

Personel Szpitala Miejskiego dziękuje za przekazane dary.



Foto: arch.

Rudzianie wspierają pacjentów i personel w ramach akcji „Uczniowie pacjentom z COVID-19”, którą rozpoczęli nauczyciele Zespołu Szkół nr 3, uczniowie szkoły oraz ich rodzice. – *W tym niezwykle trudnym dla wszystkich czasie pandemii, nie mogliśmy pozostać obojętni. Nasi uczniowie, ich rodzice, a także nauczyciele stanęli na wysokości zadania i ruszyli z pomocą, przynosząc niezbędne rzeczy do szkoły – mówi Aleksandra Jochemczyk, opiekun samorządu szkolnego w ZS nr 3. – Zebrane produkty zawieźliśmy do szpitala. Chociaż w ten sposób mogliśmy się przyczynić do walki z pandemią. Lekarzom i całemu personelowi medycznemu życzymy siły i wytrwałości w walce o zdrowie pacjentów. Zachęcamy także wszystkich uczniów*

*rudzkich szkół, by w swoich placówkach zorganizowali podobne akcje – dodaje.*

Środki czystości, wody mineralne, koszulki i piżamy na oddział „covidowy” przekazały także m.in. Społeczna Szkoła Podstawowa z Chorzowa oraz II Liceum Ogólnokształcące z Oddziałami Dwujęzycznymi im. G. Morcinka w Rudzie Śląskiej. Pacjentów i personel szpitala wsparły jeszcze SP nr 21 i SP nr 4. Ponadto młodzież licealna z Dawidem Szczelaszczykiem na czele zakupiła trzy pulsoksymetry. Zakończyła się również akcja pomocy dla szpitala organizowana przez radnych Łukasza Wodarskiego oraz Marka Szymańskiego. Zebrano 26 tys. zł, a pieniądze przeznaczone zostały na zakup środków ochronnych i higienicznych. **JO**

## PRAWO O RUCHU DROGOWYM

## Możemy jeździć bez prawa jazdy

Od 5 grudnia kierowcy nie muszą wozić przy sobie prawa jazdy. Podczas kontroli drogowej policja nie wystawia już mandatu za jego brak. Zamiast tradycyjnego dokumentu można mieć go w wersji elektronicznej, co umożliwia darmowa aplikacja mObywatel. Jej instalacja nie jest jednak obowiązkowa.

– *Zmiany te są elementem tzw. pakietu deregulacyjnego dla kierowców. Wprowadziła je ustawa z 14 sierpnia 2020 r. o zmianie ustawy Prawo o ruchu drogowym – tłumaczy Bożena Krzyżak, naczelnik Wydziału Komunikacji Urzędu Miasta Ruda Śląska. – Przypominamy też, że od 1 października 2018 roku kierowcy nie dostają mandatu za nieposiadanie przy sobie dowodu rejestracyjnego i ubezpieczenia OC – dodaje.*

Kierowcy, którzy poruszają się bez dokumentu prawa jazdy, podczas kontroli nie zostają obciążeni mandatem karnym w wysokości 50 zł. Jednocześnie fakt, czy posia-

dają prawo jazdy czy nie, sprawdzany jest w systemie CEPiK.

Istnieje również możliwość zainstalowania aplikacji mObywatel, która jest darmowa, jednak nie ma obowiązku jej uruchamiania. Aby skorzystać ze wspomnianej aplikacji, trzeba posiadać profil zaufany, który gwarantuje bezpieczeństwo jej użytkowania.

W aplikacji znajduje się m.in. usługa mPojazd, która pokazuje informacje o obowiązkowym ubezpieczeniu OC pojazdu (w tym nazwę ubezpieczyciela, serię i numer polisy, okres ubezpieczenia oraz jego

wariant). Można tam znaleźć także informację o terminie ważności ubezpieczenia swojego pojazdu oraz zbliżającego się przeglądu technicznego. W mPojazdzie znajdują się także dane dotyczące marki i modelu pojazdu, roku produkcji, numeru rejestracyjnego oraz numeru VIN. Z kolei wraz z mPrawem Jazdy w aplikacji mObywatel pojawi się możliwość sprawdzenia liczby punktów karnych nałożonych na kierowcę.

W tym roku Urząd Miasta w Rudzie Śląskiej wydał 3411 praw jazdy. W sumie w mieście jest ich wydanych 64 048.

AL

## STATYSTYKI

## Rok 2020 w liczbach

Mniej urodzeń i zawieranych małżeństw, ale niestety więcej zgonów. Czas podsumować mijający 2020 rok.

Do 10 grudnia w Rudzie Śląskiej urodziło się 2030 dzieci. Z kolei rok temu było 2286 urodzeń, a w 2018 roku na świat przyszło 2304 rudzian. Najwięcej dzieci urodziło się w tym roku w lipcu, a najczęściej mieszkańcy swoim córkom dawali na imię: Julia, Hanna, Zuzanna, Alicja, Maja, Emilia, Lena, Amelia, Wiktoria, Zofia, Pola, Maria, Michalina, Laura, Natalia i Oliwia. Z kolei dla chłopców najczęściej wybierano imiona takie jak: Jakub, Woj-

ciech, Szymon, Antoni, Franciszek, Jan, Filip, Aleksander, Adam, Leon, Mikołaj, Wiktor, Kacper, Maksymilian, Karol, Igor oraz Michał.

Nie brakowało jednak imion nietypowych i rzadko spotykanych. U dziewczynek były to m.in. Marietta, Noemi, Octavia, Leyla, Inez, Marika, Manuela, Florina, Nel oraz Faustyna, a u chłopców np. Baltazar, Ivo, Nathan, Denis, Juliusz, Olgierd, Oliver, Tytus, Iwo i Nazar.

W porównaniu do ubiegłego roku spadła liczba małżeństw zawieranych w naszym mieście z 561 do 452 (stan na 10.12. br). Natomiast liczba zgonów wzrosła z 1491 w 2019 roku do 1640 w tym roku. Nieco zmalała liczba mieszkańców, bo według stanu na 30 listopada 2019 roku zameldowanych na pobyt stały w Rudzie Śląskiej było 129 184 osób. W analogicznym okresie w tym roku było 127 809 ruzdzian. **JO**

## PRZYCHODNIA REJONOWA SPZOZ

ul. Pokoju 4, Ruda Śląska 41-709

**GABINET  
STOMATOLOGICZNY:**  
Kontakt: 32 248-74-59  
numer wewnętrzny: 38

**ZAKRES USŁUG:**

- PROTEZY: całkowite i częściowe,
- Leczenie próchnicy,
- Usuwanie zębów + znieczulenie,
- Usuwanie kamienia nazębnego,
- Leczenie kanałowe

*Dzieci od lat 10 oraz dorośli*

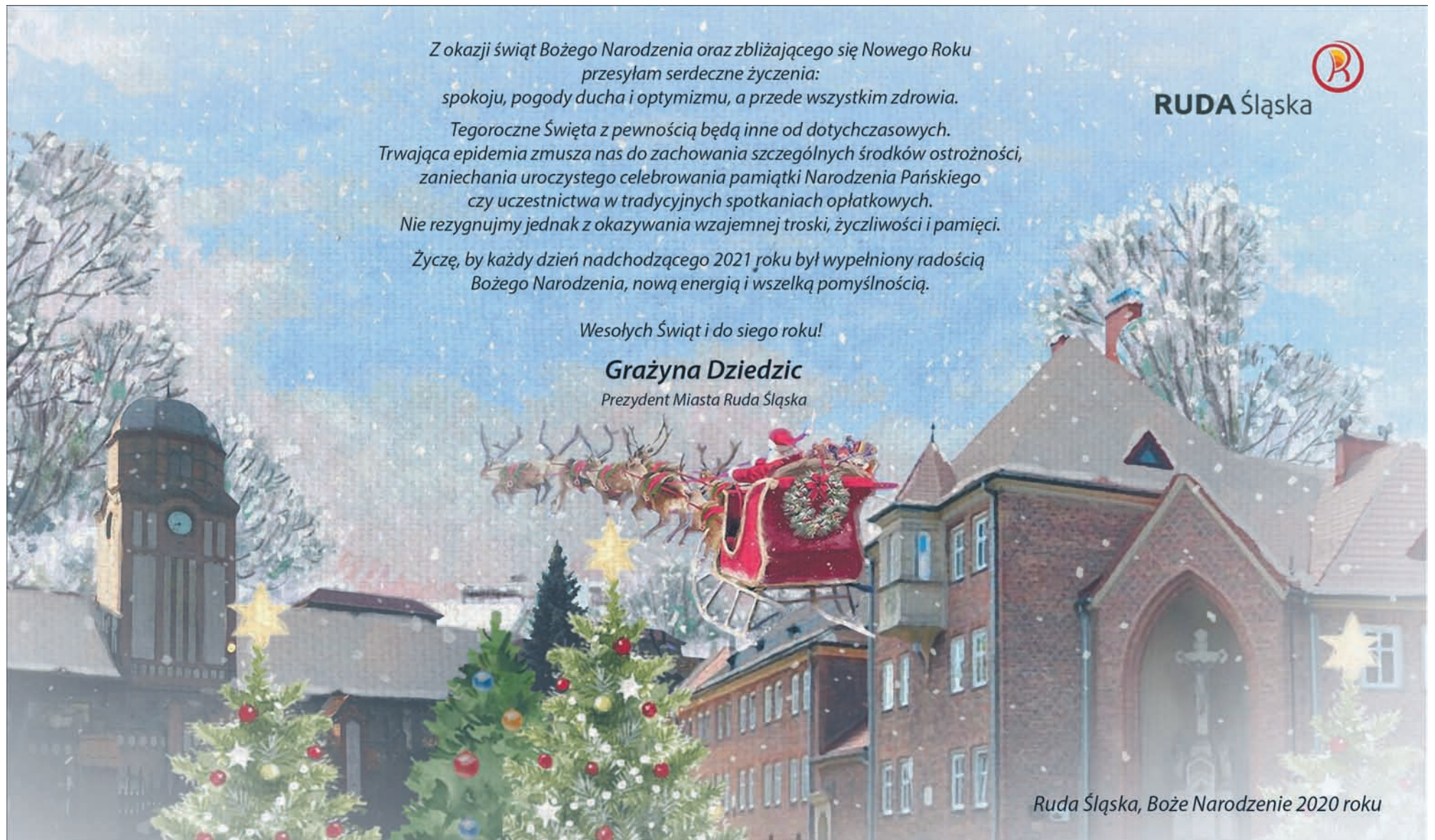
**GABINET  
FIZJOTERAPII:**  
Kontakt: 32 248-74-59  
numer wewnętrzny: 37

**ZAKRES USŁUG:**

- Terapia manualna,
- Masaż leczniczy,
- Elektroterapia,
- Laseroterapia,
- Krioterapia miejscowa,
- Ultradźwięki,
- Pole magnetyczne,
- Światłolecznictwo



**Wszystkim  
obecnym  
i przyszłym  
pacjentom  
życzymy  
Wesołych Świąt!**



Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia  
przesyłamy najserdeczniejsze życzenia zdrowia,  
radości i wszelkiej pomyślności.

Niech nadchodzący 2021 Rok przyniesie  
ze sobą wiele radości, spokoju i optymizmu.

**Zarząd i Pracownicy PreZero Service Południe**

**pre  
zero**

*Wesołych  
Świąt!*





**mpgmtbs**  
RUDA ŚLĄSKA

Na zbliżające się Święta  
pragniemy złożyć życzenia  
przeżywania Bożego Narodzenia  
w zdrowiu, radości i ciepłej  
rodzinnej atmosferze.

Kolejny zaś Rok 2021  
niech Będzie czasem pokoju  
oraz realizacji osobistych zamierzeń

Zarząd i Pracownicy  
Miejskiego Przedsiębiorstwa  
Gospodarki Mieszkaniowej  
Towarzystwo Budownictwa  
Społecznego Sp. z o.o.

**pwik** SP. Z O.O.  
RUDA ŚLĄSKA

**WESOŁYCH  
ŚWIĄT!**

Wszystkim Klientom i Partnerom  
naszego Przedsiębiorstwa życzymy  
zdrowych, spokojnych i radosnych  
Świąt Bożego Narodzenia  
oraz szczęśliwego Nowego Roku.

Zarząd oraz Pracownicy  
PWIK Sp. z o.o.  
w Rudzie Śląskiej



Zdrowych, radosnych i błogostawionych  
Świąt Bożego Narodzenia.

*„Jeżeli tak uroczymy obchodzimy  
narodzenie Jezusa,  
czynimy to dlatego,  
aby dać świadectwo,  
że każdy człowiek  
jest kimś jedynym  
i niepowtarzalnym...”*



Jan Paweł II

**Dorota TOBISZOWSKA**  
Senator RP

Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia  
życzę chwil wypełnionych radością i spokojem.  
Niech nowonarodzony Chrystus będzie źródłem  
nieśmiertelnej nadziei i miłości, a ten szczególny okres  
czasem refleksji oraz wytchnienia od codziennych trosk.

Życzę również, aby nadchodzący 2021 rok upłynął  
Państwu w zdrowiu i przyniósł wiele pomyślności.  
Niech obfituje w chwile satysfakcji oraz zadowolenia  
wynikających z realizacji  
wszystkich zamierzeń i planów.

Posel na Sejm RP  
Marek WESOŁY



Zdrowych i spokojnych  
Świąt Bożego Narodzenia  
oraz  
szczęśliwego Nowego 2021 Roku  
wszystkim pracownikom Szpitala  
Miejskiego oraz mieszkańcom  
Rudy Śląskiej  
życzy  
dr Katarzyna Adamek

**SZPITAL MIEJSKI**  
w Rudzie Śląskiej Sp. z o.o.

Niech czas  
Świąt Bożego Narodzenia  
będzie przepiękny  
ciepłem, nadzieją  
i spokojem,  
a nadchodzący  
Nowy 2021 Rok  
niech przyniesie wszystkim  
wiele pomyślności,  
szczęścia i zadowolenia

życzy  
Rada Seniorów Miasta  
Ruda Śląska



Wszystkim Klientom, Partnerom oraz Sympatykom  
naszej Firmy składamy życzenia  
Spokojnych i Radosnych Świąt Bożego Narodzenia  
oraz Pomyślności i Sukcesów w Nowym Roku

**Zakład Przetwórstwa Mięsnego  
Małgorzata Kuś**

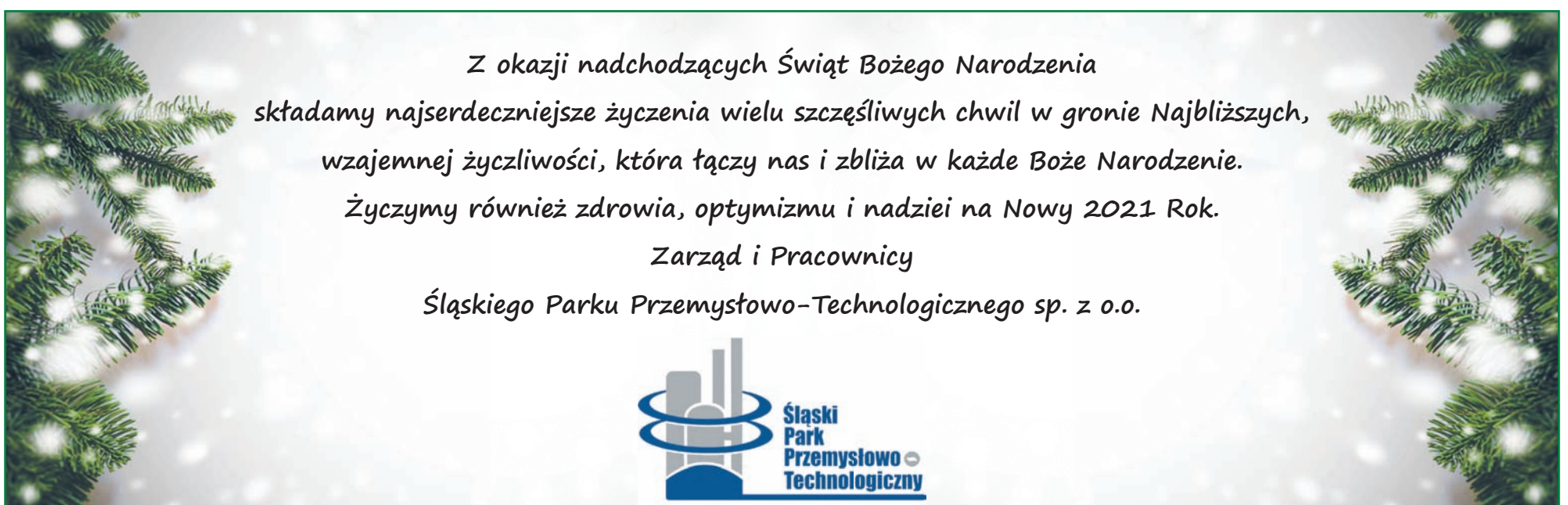
Ruda Śl., ul. Królowej Jadwigi 17, tel. 32 248-26-14, www.zpm-kus.pl



Wydawca: Śląskie Media Sp. z o.o. Anna Piątek (prezes). Redakcja: Anna Piątek (redaktor naczelna). Dziennikarze: Joanna Orel (sekretarz redakcji), tel. 512-295-228, Agnieszka Lewko. Redakcja: 41-709 Ruda Śląska, ul. Niedurnego 36. Dział reklamy: Izabela Nowrotek (reklama@wiadomoscirudzkie.pl), tel. 503-024-305. Redaktor techniczny: Aleksandra Mazur, tel. 889-771-365. Druk: Polska Presse Sp. z o.o.

**www.wiadomoscirudzkie.pl | e-mail: redakcja@wiadomoscirudzkie.pl**

Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo zmian redakcyjnych w publikowanych tekstach.  
Redakcja nie odpowiada za treść ogłoszeń i reklam. Nie publikujemy ogłoszeń mogących godzić w dobre obyczaje



# Tu znajdziemy smak i zapach świąt

## Święta Bożego

**Narodzenia to szczególny czas życzeń, wzruszeń, a także spotkań z rodziną i wspomnień. W świat tych ostatnich mogą nas zabrać smaki dobrze znane z dzieciństwa i kojarzące się z najbliższymi. Właśnie do takich smaków można wrócić dzięki Piekarni Cukierni Bindrich w Rudzie Śląskiej.**

Z jednej strony w ofercie sklepu znajdziemy wszystkim znane ciasta, takie jak sernik królewski z kruszonką i z czekoladą, seromakowiec, czy makowiec. Jednak święta to czas, by skorzystać również z nowych pomysłów, więc w Piekarni Cukierni Bindrich dostępny jest m.in. makowiec japoński (z makiem i jabłkami), rolada ze śmietaną, rafaello, miódownik, krówka oraz snickers. Z kolei zwolennicy tradycyjnych przysmaków znajdą u nas strucle makowe, ciasta korzenne, makówki, a także pierniki do moczki. Piernik to zresztą motyw przewodni kulinarnych słodkości na świątecznych stołach, więc w ofercie Piekarni Cukierni Bindrich mamy kostkę piernikową, blok piernikowy oraz pierniczki świąteczne. Można również składać zamówienia na uszka i pierogi własnej produkcji. – *Chcemy na święta dać miesz-*

*kańcom Rudy Śląskiej wszystko to, co najlepsze, czyli smaki, które przywołują wspomnienia i tworzą kolejne. Nie chcemy być „tylko” piekarnią i ciastkarnią, lecz miejscem z tradycją, które jest bliskie ludziom* – podkreśla Jacek Bindrich, właściciel Piekarni Cukierni Bindrich.

I to nie tylko od święta, ale również na co dzień. W ofercie Piekarni Cukierni Bindrich znajdziemy chleb na naturalnym zakwasie – wyrabiany i wypiekany na miejscu zgodnie z wieloletnimi recepturami. Co ciekawe, mieszkańcy gwarantując naturalności produktów znajdują nie tylko w smaku, ale mogą sprawdzić to sami. Hale produkcyjne piekarni są bowiem przeszklone, dzięki czemu klienci na własne oczy zobaczą, jak wyrabiany jest m.in. chleb.

Nasza piekarnia oferuje m.in. stuprocentowy chleb żytni, razowy, a także

Bon Vital oraz o niskim indeksie glikemicznym (idealny dla diabetyków). Smak naszego naturalnego pieczywa staramy się cały czas urozmaicać przez dodanie m.in. pomidorów, kapusty i orzechów. Oczywiście wszystkie nasze produkty pozbawione są chemicznych ulepszcaczy.

W Piekarni Cukierni Bindrich mieszkańcy mogą także zakupić świeże i pachnące chałki oraz nasze tradycyjne sucharki. Słowem – u nas znajdziesz „chleb, którego szukałeś i ciasta, o jakich nie śniłeś”. Takie hasło od prawie 15 lat towarzyszy nam podczas codziennego tworzenia wypieków dla mieszkańców całego Śląska, w tym także Rudy Śląskiej.

**Piekarnia Cukiernia Bindrich znajduje się w Rudzie Śląskiej-Halembie przy ul. Solidarności 22. Zapraszamy!**



Wszystkim naszym Klientom, Przyjaciołom,  
Sympatykom oraz Pracownikom  
życzymy

*Aby Święta Bożego Narodzenia  
były bliskością i spokojem,  
a Nowy Rok - dobrym czasem!*



## DYŻURY RADNYCH RADY MIASTA RUDA ŚLĄSKA W 2021 ROKU

Kancelaria Rady Miasta uprzejmie informuje, że w związku z trwającym w Polsce stanem epidemii i koniecznością przestrzegania reżimu sanitarnego, w roku 2021 (do odwołania) nastąpi zmiana formuły dyżurów pełnionych przez Radnych Rady Miasta Ruda Śląska. Mieszkańcy proszeni są o telefoniczny kontakt z Radnymi.

### BEZPOŚREDNI KONTAKT JEST MOŻLIWY Z:

|                             |                  |
|-----------------------------|------------------|
| p. Ewą Chmielewską          | tel. 602 359 572 |
| p. Witoldem Hanke           | tel. 698 639 167 |
| p. Jackiem Jarockim         | tel. 606 354 076 |
| p. Stefanią Krawczyk        | tel. 692 328 733 |
| p. Romanem Kubicą           | tel. 607 336 844 |
| p. Władysławem Kucharskim   | tel. 602 344 081 |
| p. Kazimierzem Myszurem     | tel. 602 699 100 |
| p. Wiolettą Nowak           | tel. 602 784 925 |
| p. Andrzejem Paclawskim     | tel. 601 484 501 |
| p. Mariuszem Pakuzą         | tel. 606 368 399 |
| p. Krzysztofem Piechaczkiem | tel. 601 598 389 |
| p. Henrykiem Piórkowskim    | tel. 661 437 561 |
| p. Agnieszką Płaszczk       | tel. 665 894 195 |
| p. Krzysztofem Rodzochem    | tel. 784 433 125 |
| p. Zofią Skowrońską         | tel. 509 421 904 |
| p. Andrzejem Stanią         | tel. 668 644 074 |
| p. Markiem Szymańskim       | tel. 693 099 278 |
| p. Wiolettą Tkocz           | tel. 501 406 970 |
| p. Dariuszem Wesołym        | tel. 608 657 501 |
| p. Łukaszem Wodarskim       | tel. 600 214 106 |
| p. Rafałem Wypiozem         | tel. 665 084 901 |

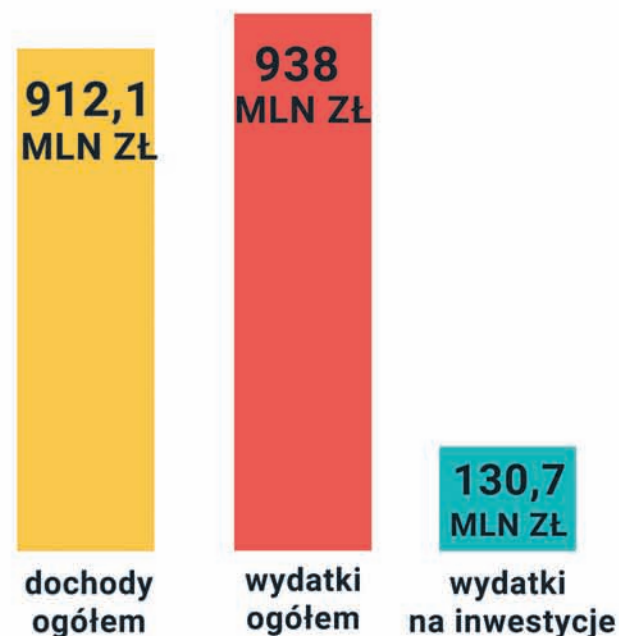
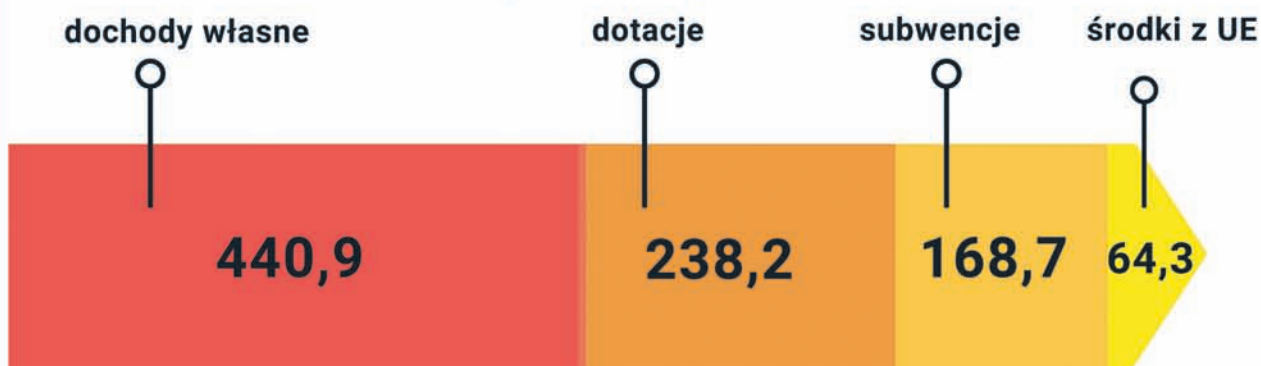
Kontakt z pozostałymi Radnymi, tj. p. Katarzyną Ireną Korek, p. Marcinem Pierończykiem, p. Aleksandrą Skowronek, p. Michałem Wieczorkiem jest możliwy za pośrednictwem Kancelarii Rady Miasta, tel. 32 342-36-05 w godzinach pracy Urzędu Miasta, e-mail: rada@ruda-sl.pl.

# Projekt Budżetu Miasta 2021

RUDA Śląska

Przedstawione dane finansowe na 2021 r. dotyczą projektu budżetu miasta z dnia 15.11.2020 r. Pozostałe dane wg stanu na dzień 8.12.2020 r. Na sesji budżetowej do projektu budżetu miasta wprowadzona zostanie autopoprawka, w której uwzględnione zostaną przyznane na początku grudnia środki w ramach Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych w wysokości ponad 19 mln zł.

## STRUKTURA DOCHODÓW (W MLN ZŁ)



## MNIEJSZE WPŁYWY Z PIT



## OBCIĄŻENIA DLA BUDŻETU MIASTA W 2021 R.

- ! podwyżka pensji minimalnej z 2 600 zł na 2 800 zł brutto
- ! zmiany w podatku zryczałtowanym
- ! wprowadzenie Pracowniczych Planów Kapitałowych
- ! wzrost odpisu na Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych

Miasto jest pracodawcą dla ponad 5,7 tys. osób. To pracownicy urzędu miasta, instytucji kultury, MOPS-u, MOSiR-u, publicznych szkół i przedszkoli. W 2021 r. na ich wynagrodzenia przeznaczonych ma zostać **41%** wydatków bieżących.



## WYDATKI NA OŚWIATĘ

**312,2**  
MLN ZŁ



wydatki miasta na oświatę

**156,3**  
MLN ZŁ



subwencja oświatowa



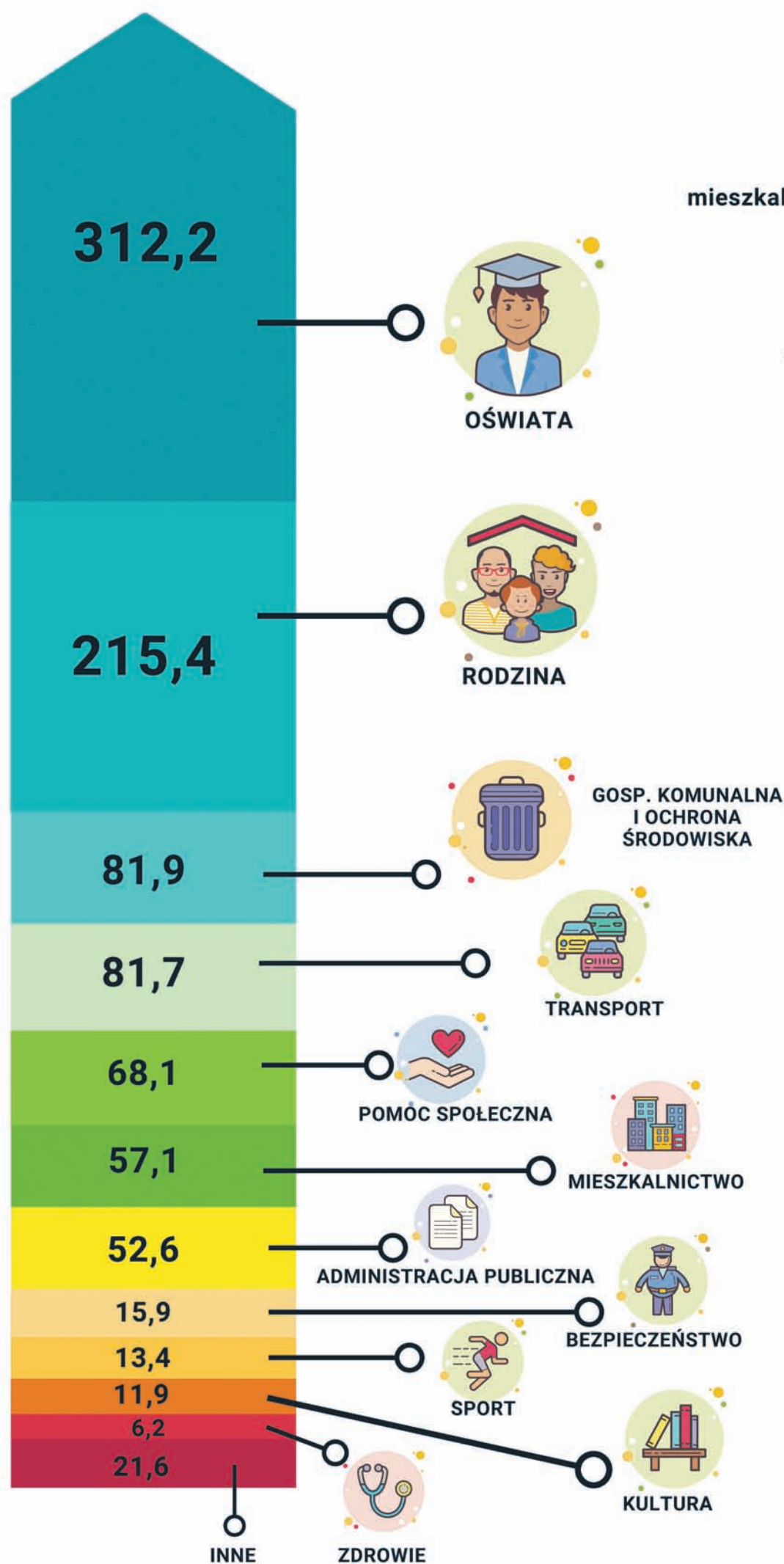
## ZADŁUŻENIE



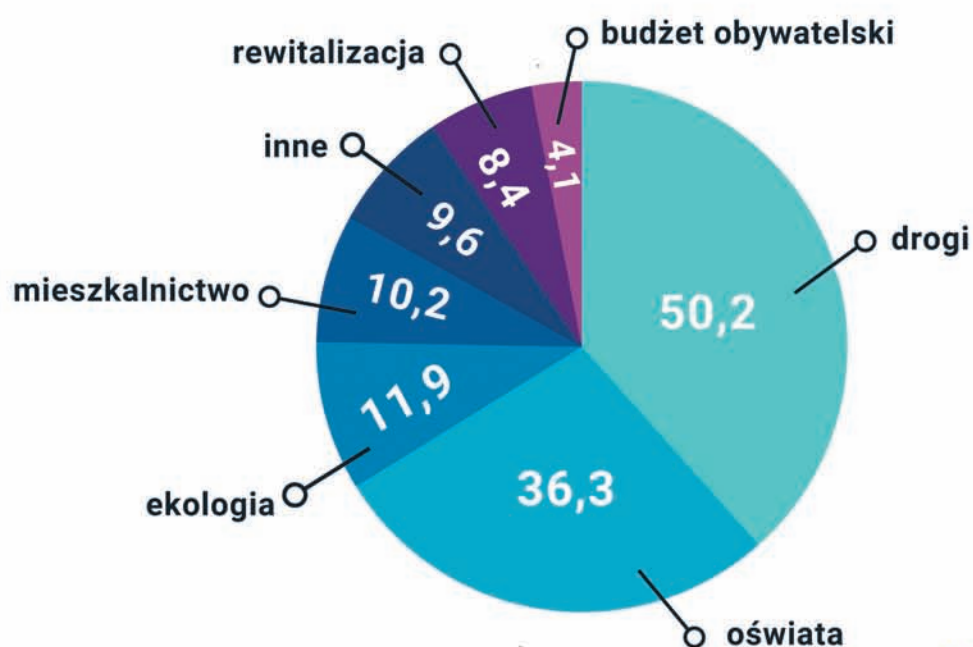
planowany wskaźnik zadłużenia w 2021 r.: **29,4%**

dopuszczalny wskaźnik zadłużenia: **60%**

## STRUKTURA WYDATKÓW (W MLN ZŁ)



## WYDATKI NA INWESTYCJE (W MLN ZŁ)



### NAJWAŻNIEJSZE INWESTYCJE

|                                                                                         |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Budowa nowego budynku SP nr 17                                                          | 33,6 MLN ZŁ |
| Budowa trasy N-S od ul. Kokota do ul. Bielszowickiej                                    | 31,7 MLN ZŁ |
| Przebudowa kanalizacji deszczowej, m.in. w ul. Solidarności, Międzyblokowej i Zamenhofs | 14,9 MLN ZŁ |
| Termomodernizacje budynków z miejskiego zasobu mieszkaniowego                           | 7,9 MLN ZŁ  |
| Kontynuacja budowy Traktu Rudzkiego                                                     | 7,1 MLN ZŁ  |
| Modernizacja oświetlenia ulicznego w mieście                                            | 7,0 MLN ZŁ  |
| Dofinansowanie do budowy instalacji OZE w budownictwie jednorodzinnym                   | 4,5 MLN ZŁ  |
| Budżet obywatelski                                                                      | 4,1 MLN ZŁ  |
| Modernizacja hali MOSiR w Halembie                                                      | 2,0 MLN ZŁ  |
| Przebudowa zadaszenia targowiska w Wirku                                                | 1,5 MLN ZŁ  |
| Budowa drogi pomiędzy ul. Kingi i Na Piaski                                             | 1,2 MLN ZŁ  |
| Przebudowa dróg gruntowych                                                              | 1,0 MLN ZŁ  |
| Rewitalizacja Wielkiego Pieca - dokumentacja                                            | 1,0 MLN ZŁ  |
| Utworzenie nowej ekspozycji stałej w muzeum                                             | 0,9 MLN ZŁ  |
| <i>Zadania, które zostaną wprowadzone na sesji budżetowej:</i>                          |             |
| Przebudowa ul. Wolności                                                                 | 12,5 MLN ZŁ |
| Przebudowa ul. Janasa                                                                   | 5,5 MLN ZŁ  |
| Budowa tężni solankowej w Bykowie                                                       | 0,6 MLN ZŁ  |
| Budowa ścieżki aktywizacyjnej przy SP nr 13                                             | 0,4 MLN ZŁ  |



## RUDZKA SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA

41-700 Ruda Śl., ul. Magazynowa 12, <http://www.rsm.com.pl>, e-mail: [rsm@rsm.com.pl](mailto:rsm@rsm.com.pl)

Telefony: Centrala 32 248-24-11, tel./fax 32 248-43-22 w. 292 NIP 641 001 03 37

Konto: BZ WBK SA I/O Ruda Śląska 13 1090 2037 0000 0005 3600 5415, PKO BP SA I/O Gliwice 43-1020-2401-0000-0302-0039-3751

Stronę redaguje Gabriela LUTOMSKA

### MAKSYMA NA GRUDZIEŃ 2020

„Daj każdemu dniu szansę stania się najpiękniejszym w całym Twoim życiu.”

Mark Twain

Nastał trudny czas, o wiele trudniejszy niż dotychczasowe wcześniejsze wydarzenia w kraju i na świecie. Świat stanął w miejscu, pandemia dotknęła wszystkich jego części.

Jest to ogólnoludzka tragedia całej ludzkości. Koronawirus zatrął ludzką radość, wstrzymał działania, zabrał pasję, niszczy gospodarkę, uderza w byt milionów ludzi, zabiera ludziom wolność i skazuje na samotność. Przede wszystkim jednak zabrał wielu ludziom życie, a wielu zabrał i wciąż zabiera zdrowie. Wszyscy już jesteśmy zmęczeni zagrożeniem, obstrzeniami i „nienormalnością”. Życie straciło smak, plany życiowe są okrojone i zdeterminowane epidemią. Żyjemy ostrożnie, na pół gwizdka, w ciągłym lęku, czasem przerażeniu. I wciąż czekamy, kiedy to się wreszcie skończy, ile dziś nowych zakażeń, ile zgonów, co wolno, a czego nie itd.

A Święta się zbliżają. Reakcje na nie są różne – niektórzy się cieszą, inni boją, jeszcze inni stracili do nich serce, jedni na nie czekają, aby zapomnieć o nienormalnej sytuacji, inni wręcz przeciwnie, woleliby, żeby ich nie było, jeśli mają być takie inne, ubogie i „nienormalne”.

Chcemy pomimo wszystko wzbudzić radość oczekiwania na Święta i życzyć, aby były dobre, po prostu dobre, zdrowe i mimo wszystko wesołe. Niech będą czasem normalności, niech pozwolą na chwilę zapomnieć o trwającej sytuacji. Przeżyjmy je w spokoju i zdrowiu, zachowajmy zdrowy rozsądek i należyty umiar, który pozwoli nacieszyć się nimi w małym, ale wspaniałym gronie rodzinnym.

Nie będzie może dotychczasowej gorączki przedświątecznej, tej atmosfery, która wzbudzała wiele radości i wesołości, ale wykorzystajmy ten czas na spokojne oczekiwanie i miłe chwile z bliskimi.

Życzymy, aby nastrój świąteczny ogarnął wszystkich bez wyjątku. Niech nasze myśli skupią się na Świętach. Oderwijmy się od szarości dnia codziennego i trudnej sytuacji. Każdy potrzebuje odskoczni, innego toru myśli, odsunięcia na bok sporów, problemów, kłopotów. Spędźmy te Święta tak, by móc powiedzieć „trwał chwilę!”.

Dlatego na ten szczególny czas składamy serdeczne życzenia niosące przede wszystkim nadzieję.

Wszystkim przydadzą się słowa otuchy, życzenia zdrowia i pogody ducha.

Składamy więc sobie nawzajem życzenia. Niech ten świąteczny czas pomoże nabrać sił, aby przetrwać pandemię i wyjść z niej zwycięsko.



„W świecie obecna jest miłość. Trzeba wierzyć, że jest ona potężniejsza od zła jakiegokolwiek, w które uwikłany jest człowiek, ludzkość, świat.”  
Ks. Wiesław Niewęglowski.

**Rada Nadzorcza, Rady Osiedla, Zarząd i pracownicy  
Rudzkiej Spółdzielni Mieszkaniowej  
składają Państwu  
życzenia zdrowia, siły i cierpliwości do przetrwania  
tego trudnego czasu,  
a także miłości i życzliwości, dobrych relacji z ludźmi,  
i dobrego przeżycia świątecznego czasu,  
stworzenia miłych chwil z uśmiechem radości na twarzach  
a stół wigilijny niech będzie miejscem,  
które pozwoli zapomnieć o wszelkim złu tego świata.  
Zaś nadchodzący Nowy 2021 Rok niech przyniesie ludziom normalność, zwróci marzenia i lepszą przyszłość  
ZDROWYCH ŚWIĄT I DOBREGO NOWEGO ROKU!**

## Przybywa Bałwanek Eresemek!

Rok minął i nasz Bałwanek Eresemek przybył do nas. Przywiózł nam coś bardzo ważnego w tym trudnym czasie – nadzieję na pokonanie pandemii, na skuteczną szczepionkę, na opanowanie wirusa i powrót do normalności. Nasz Bałwanek zawsze starał się ludziom przynieść radość, by potrafili się cieszyć i weselić. Przybył więc ze świątecznym konkursem, bez którego nie wyobrażamy sobie Świąt Bożego Narodzenia.

Zaprośmy Bałwanka Eresemka ze świątecznym konkursem do naszych domów. Mamy nadzieję, że wszyscy chętnie wezmą w nim udział. Serdecznie zapraszamy.

Świąteczno-noworoczny konkurs polega na odgadnięciu ukrytych słów w hasłach umieszczonych w guzikach Bałwanka pod numerami od 1 do 22. Ułożone z nich kolejno słowa utworzą hasło będące rozwiązaniem konkursu. Każde szukane słowo zaczyna się na podaną literę, kreski przy niej oznaczają liczbę kolejnych liter.

Rozwiązanie konkursu z dopiskiem „Świąteczno-noworoczny konkurs Bałwanka Eresemka” i ze swoim adresem prosimy przesłać lub składać w terminie do 21 stycznia 2021 r na adres: Rudzka Spółdzielnia Mieszkaniowa, Dział Organizacji i Samorządu, 41-700, Ruda Śląska 1, ul. Magazynowa 12.

Do rozlosowania jest nagroda główna i dwie inne ciekawe nagrody.

Życzymy prawidłowych rozwiązań i szczęścia w losowaniu nagród.

(1) T \_ \_ \_ \_ minus  
dziewięćset równa się 100.

Ile gwiazd na niebie  
(17) t \_ \_ \_ kocham Ciebie  
– mówmy sobie te piękne  
słowa częściej.

Wszyscy wciąż jesteśmy  
w (15) b \_ \_ \_ \_ , zwołujmy,  
zróbmy coś dla siebie.

Nie marnujmy (13) ż \_ \_ \_ \_  
i zdrowia na głupstwa,  
nieporozumienia czy złośliwości.

Niech duża ilość (22) o \_ \_ \_  
nie zniechęci nas do  
zjedzenia wigilijnej ryby.

Tylko (14) \_ \_ \_ \_ zgodnym domu  
Święta będą piękne.

Życzymy dużo  
(5) p \_ \_ \_ \_ \_  
pod choinką.

Dzielimy się opłatkiem,  
dobrym słowem (16) o \_ \_ \_  
tym wszystkim, czego sami  
byśmy pragnęli.

Gdy człowiek jest  
w (4) l \_ \_ \_ \_ drzewa  
go uspokajają, znika  
zgiełk miasta.

Nie cieszy pusty dom, nawet gdyby  
był (10) z \_ \_ złota .

Nie wycinajmy lasów, bo w końcu  
zabraknie w nich (2) c \_ \_ \_ \_ \_.

Niech te Święta będą białe, niech  
w tą zimę nie zabraknie (11) ś \_ \_ \_ \_ \_.

Cieszymy się bardzo w te Święta,  
tyle (6) i \_ \_ w nas sił.

W tym tak trudnym czasie  
niech będzie (12) m \_ \_ \_ \_  
kłótni i sporów, a więcej  
radości i pogody ducha.

Niech ta zima będzie biała  
i piękna, byśmy mogli lepić  
z dziećmi (9) b \_ \_ \_ \_ \_.

Niech (7) M \_ \_ \_ \_ \_  
zawita do wszystkich  
domów, gdzie są dzieci.

Mowa jest złotem,  
a milczenie srebrem,  
mów tyle,  
(19) i \_ \_ \_ \_ \_ trzeba.

Jak ubogie jest życie, gdy  
brak w nim miłości  
i (18) r \_ \_ \_ \_ \_.

Makówki, barszcz i (20) k \_ \_ \_ to  
wyznacznik Świąt Bożego Narodzenia.

Niech (3) \_ \_ \_ te Święta zamkną  
kłótnie i spory, niech nie  
zabraknie nam spokoju i radości.

Niech wreszcie minie pandemia,  
bo w końcu nikt tego ciężaru  
nie (8) u \_ \_ \_ \_ \_.

|    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |    |    |



# ŚWIĄTECZNO-NOWOROCZNA KRZYŻÓWKA SPÓŁDZIELCY GRUDZIEŃ 2020 r.

Chcemy choć trochę umilić Państwu ten czas Świąt, dlatego jak co roku przygotowaliśmy Krzyżówkę Spółdzielcy. Mamy nadzieję, że pomoże ona rozerwać się i zapomnieć o trudnych chwilach. Dotychczas zawsze cieszyła się dużym zainteresowaniem, liczymy na to, że tym razem znów tak będzie. Zachęcamy do udziału, bo nagrody są bardzo ciekawe. Zapraszamy.

**POZIOMO:**

- 1A. Dodatkowe wynagrodzenie np. za dobrą obsługę
- 1K. Grupa, większa liczba ludzi, lub zwierząt
- 2G. Imię znanej brytyjskiej modelki – wspak
- 3A. Tempo wykonania utworu muzycznego
- 3K. Włoski kompozytor muzyki operowej – wspak
- 4G. Konkurencja z udziałem byków
- 5A. Mniejszy niż fortepian w liczbie mnogiej – wspak
- 5K. Regulamin ... win – powieść Johna Irvinga
- 6G. Państwo w Ameryce Południowej
- 7A. Elektroniczna myjnia – wspak
- 7K. Kropka w wołacz z błędem
- 9A. Chrzóstka stawu kolanowego z „m”
- 9J. Świat pozaziemski
- 11A. Pochodzi od pianina
- 11K. Jednolita potrawa z mięsa
- 12G. Przyprawa w kuchni
- 13A. Znane miasto w południowej Francji
- 13K. Rewólto – wspak
- 14G. Kaczo, ... i indyczko – wspak
- 15A. Pazur dzikiego kota – wspak
- 15K. „B”
- 16G. Imię żeńskie od Helena – wspak
- 17A. Wynikła – wspak
- 17K. Żeński Marian

**PIONOWO:**

- A1. Wodospad w Ameryce Północnej
- A11. Znana skocznia narciarska w Słowenii
- B7. I wciąż mieszka
- C1. Potocznie o Mariuszu Pudziańskim
- C11. ... Górska lub ... Morska, kurort w Polsce wspak
- D7. Państwo na Półwyspie Arabskim
- E1. Znana fabryka przetwórstwa spożywczego w Polsce
- E11. Znany Eugeniusz z powieści Puszkina

|    | A | B  | C  | D | E | F  | G  | H  | I  | J  | K | L  | Ł  | M  | N | O  | P |
|----|---|----|----|---|---|----|----|----|----|----|---|----|----|----|---|----|---|
| 1  |   |    | 6  |   |   |    |    |    |    |    |   |    | 12 |    |   | 13 |   |
| 2  |   |    |    |   |   |    |    |    |    | 21 |   |    |    |    | 5 |    |   |
| 3  |   |    | 26 |   |   |    | 33 |    |    |    |   |    |    |    |   | 25 |   |
| 4  |   |    | 27 |   |   |    |    |    |    |    |   |    |    |    |   |    |   |
| 5  |   |    |    |   |   |    |    |    | 23 |    |   |    |    | 10 |   |    |   |
| 6  |   |    |    |   | 7 |    | 30 | 11 | 31 |    |   |    |    |    |   |    |   |
| 7  |   |    |    |   |   |    |    |    |    |    |   |    |    |    |   | 3  |   |
| 8  |   |    |    |   |   |    |    |    |    |    |   |    |    |    |   |    |   |
| 9  |   |    |    |   |   |    |    | 17 |    |    |   | 18 |    |    |   |    |   |
| 10 |   |    |    |   |   |    |    |    |    |    |   |    |    |    |   |    |   |
| 11 |   | 15 |    |   |   | 24 |    |    |    | 1  |   |    |    | 14 |   |    |   |
| 12 |   |    |    |   |   |    |    |    |    |    |   |    |    |    |   |    |   |
| 13 |   |    |    |   |   |    |    |    |    |    |   |    |    |    |   |    |   |
| 14 |   |    |    |   |   |    |    | 8  | 35 |    |   |    |    |    |   |    |   |
| 15 |   | 32 |    |   |   |    | 22 |    |    |    |   |    |    |    |   |    |   |
| 16 |   |    |    |   |   |    |    |    |    |    |   |    |    |    |   |    |   |
| 17 |   |    | 28 |   |   | 9  |    |    |    |    |   |    |    |    |   | 16 |   |

- F7. Uskrzydłony owad
- G1. Obuwie skórzane górali
- G11. Instrument dęty blaszany bez „l” i „r” – wspak
- I 2. Może być szpitalny, wojskowy, bankowy
- I10. Napaść fizyczna
- K1. Zabawka sensoryczna
- K11. Trudna sytuacja do rozwiązania
- L7. Rysiek w dopełniaczu
- Ł1. Rzeka w Ameryce Południowej
- Ł11. Tasiemiec uzbrojony
- M7. Znicz z błędem
- N1. Może być społeczna, seksualna, bezpieczna – wspak
- N11. Uboga karczma

- O7. Pieszczołtliwie o Katherine
- P1. Teraz METLIFE ubezpieczenie na życie
- P11. Atrybut kobiety
- Rozwiązanie – myśl Ks. Wiesława Niewęglowskiego – z dopiskiem „Świąteczno-noworoczna Krzyżówka Spółdzielcy” i ze swoim adresem prosimy przesłać lub składać w terminie do **21 stycznia 2021 r.** na adres: Rudzka Spółdzielnia Mieszkaniowa, Dział Organizacji i Samorządu, 41-700 Ruda Śl. 1, ul. Magazynowa 12. Do rozlosowania są ciekawe nagrody. Życzymy prawidłowych rozwiązań i szczęścia w losowaniu nagród.

| HASŁO: |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |    |    |  |    |    |
|--------|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|----|----|--|----|----|
| 1      | 2 | 3  | 4  | 5  |    | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |  | 16 | 17 |  | 18 | 19 |
|        |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |    |    |  |    |    |
| 23     |   | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    | 32 | 33 | 34 | 35 |    |  |    |    |  |    |    |
|        |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |    |    |  |    |    |

## INFORMACJA O DNIU 24.12.2020 R.

Zarząd Rudzkiej Spółdzielni Mieszkaniowej uprzejmie zawiadamia, że pracownicy RSM w Wigilię skorzystają z dnia wolnego w zamian za dzień świąteczny 26 grudnia 2020 r., który przypada w sobotę. Tym samym Wigilia tj. 24.12.2020 r. będzie dniem wolnym od pracy. W dniach 24 i 25 grudnia br. Dyrekcja, Administracje i ODK RSM nadal będą nieczynne. Dyżur techniczny będą pełniły właściwe służby techniczne jak w inne wolne dni w tygodniu. Przypominamy numer telefonu: 32 387-51-40  
Za powstałe niedogodności i utrudnienia serdecznie przepraszamy.

## INFORMACJA O KASACH W OKRESIE ŚWIĄTECZNYM

Rudzka Spółdzielnia Mieszkaniowa uprzejmie informuje, że w dniach 24, 25, 30 i 31 grudnia 2020 r. kasy w Dyrekcji oraz Administracjach Spółdzielni będą nieczynne. Dyżur techniczny będą pełniły właściwe służby techniczne jak w inne wolne dni w tygodniu. Przypominamy nr telefonu: 32 387-51-40  
Za utrudnienie przepraszamy.

## MYŚLI I PRZYSŁOWIA NA TRUDNY CZAS PANDEMII

1. Czyny są owocami, słowa jedynie liśćmi. *(tacińskie)*  
**WIĘC DZIAŁAJMY!**
2. Nie ufaj pozorom. *(tacińskie)*  
**WŁAŚNIE, MIEJMY OCZY SZEROKO OTWARTE, NIE WIERZMY WSZYSTKIEMU, CO WIDZIMY, BĄDŹMY OSTROŻNI I PRZEZORNI, NIE DAJMY SIĘ OMAMIAĆ ANI SOBĄ MANIPULOWAĆ.**
3. Najciężej w życiu ma ten, kto usiłuje uniknąć trudności. *(francuskie)*  
**STAWMY CZOŁO TRUDNOŚCIOM, ROZWIĄZUJMY PROBLEMY, ABY NAS NIE PRZYTŁACZAŁY I GROMADZIŁY SIĘ. ODWAGI!**
4. Sąd jednego człowieka nic nie znaczy wobec opinii publicznej. *(austriackie)*  
**UNIKAJMY OSĄDZANIA, WSZYSCY WIEMY, ILE KRZYWDY MOŻE WYRZĄDZIĆ OPINIA PUBLICZNA.**
5. Sprawiedliwość ma siedzibę w ludzkim sercu. *(chińskie)*  
**NIE MA SPRAWIEDLIWOŚCI NA ŚWIECIE, WSZYSCY TO WIEMY, ALE MY STARAJMY SIĘ POSTĘPOWAĆ SPRAWIEDLIWIE, ZGODNIE ZE SWOIM SUMIENIEM.**
6. Co boli – poprawę niesie niedoli. *(angielskie)*  
**PANDEMIA BOLI, WALCZMY WIĘC Z NIĄ, ZACHOWUJMY DYSTANS, STOSUJMY DEZYNFEKCJĘ, NOŚMY MASECZKI, BY W KOŃCU SIĘ POPRAWIŁO I PRZESTAŁO BOLEĆ.**
7. Język nie ma kości, ale kości łamie. *(polskie)*  
**UNIKAJMY OBMAWIANIA, KTÓRE KRZYWDZI, NIE OSĄDZAJMY, PRÓBUJMY ZROZUMIEĆ INNYCH.**
8. Kto przyjaciel każdemu, ten nikomu. *(wietnamskie)*  
**SZUKAJMY WARTOŚCIOWYCH LUDZI NA SWOICH PRZYJACIOŁ, NIE DA SIĘ PRZYJAŹNIĆ ZE WSZYSTKIMI, BO PO PROSTU NIE MOŻNA PODOBAĆ SIĘ WSZYSTKIM.**
9. Piękno bez dobroci jest jak dom bez drzwi. *(wietnamskie)*  
**PIĘKNO PRZEMIJA, DOBRY CHARAKTER NIE. BĄDŹMY DOBRZY.**
10. Umieć żyć to najrzadziej spotykana umiejętność na świecie. *(Oscar Wilde)*  
**NAWET W CZASIE PANDEMII ZNAJDŹMY SENS W ŻYCIU, NAUCZMY SIĘ MIMO WSZYSTKO NIM CIESZYĆ, BO TAK SZYBKO PRZEMIJA.**
11. Nie możesz zatrzymać żadnego dnia, ale możesz go nie stracić. *(autor nieznan)*  
**CZEKAMY AŻ SKOŃCZY SIĘ PANDEMIA, A CZAS UCIEKA, PRÓBUJMY CIESZYĆ SIĘ MIMO WSZYSTKO KAŻDYM DNIEM, BO ŻADEN NIE WRÓCI.**
12. Dzisiaj wiele dzieci to sieroty z rodzicami. *(Aleksander Mitscherlick)*  
**SMUTNE SPOSTRZĘŻENIE, NIECH CZAS PANDEMII POZWOLI ZBLIŻYĆ SIĘ DO SWOICH DZIECI, MAMY OKAZJĘ SPĘDZAĆ Z NIMI DUŻO CZASU. WYKORZYSTAJMY TO!.**
13. Obojętność jest jak lód polarny na biegunach: zabija wszystko. *(Honoré de Balzac)*  
**ZWŁASZCZA W TYM TRUDNYM CZASIE NIE BĄDŹMY OBOJĘTNI, NIE ZOSTAWIAJMY INNYCH W POTRZEBIE!**
14. Teoretycznie królem zwierząt jest lew, ale praktycznie robak. *(Aleksander Świętochowski)*  
**BARDZO PRAWDZIWE, WŁAŚNIE KRÓLUJE KORONAWIRUS, PRZED KTÓRYM PRÓBUJEMY UCIEKAĆ, NIE PODOAMY SIĘ.**
15. Wśród ideałów – nie ma ludzi. *(Blaise Pascal)*  
**NIE MUSIMY BYĆ NAJLEPSI, BEZ SKAZY, BĄDŹMY PO PROSTU LUDŹMI, KTÓRZY WALCZĄ ZE SWOIMI WADAMI, A ZYSKAMY WIELE.**
16. Nic lepszego nie może zrobić człowiekowi niż uwolnić go od bólu i nic gorszego niż ból mu zadać. *(Sławomir Mrożek)*  
**PIĘKNE, NIC DODAC, NIC UJAĆ.**
17. Miłość jest dobrem. Człowiek zakochany jest takim, jakim powinien być człowiek w ogóle. *(Anton Czechow)*  
**GDYBY MIŁOŚĆ BYŁA POWSZECHNA, LUDZKOŚĆ BYŁABY O WIELE LEPSZA A ŚWIAT PIĘKNIEJSZY.**
18. Ci, co rozmieszaają ludzi, którzy każą im płakać. *(Charlie Chaplin)*  
**TRAFNE, SPRÓBUJMY.**
19. Pies jest cnotą, która nie mogła zostać człowiekiem. *(Wiktor Hugo)*  
**DLA TYCH, KTÓRZY LUBIĄ ZWIERZĘTA – MIŁOŚCI I WIERNOŚCI UCZMY SIĘ OD PSA.**
20. Łatwiej dom zbudować niż go stworzyć. *(Lidia Jasińska)*  
**SZCZEGÓLNIIE WAŻNE W CZASIE PANDEMII, NIECH NASZE DOMY TO NIE BUDYNKI, ALE PANUJĄCA TAM ATMOSFERA, WZAJEMNA WIĘŻ I MIŁOŚĆ.**
21. Jeśli pragniesz być szczęśliwy, po prostu nim bądź. *(Lew Tołstoj)*  
**ŁATWO POWIEDZIEĆ, TRUDNIEJ WYKONAĆ, ALE NA PEWNO JEST TO WSKAZÓWKA, Z KTÓREJ MOŻNA SKORZYSTAĆ, WIĘC SKORZYSTAJMY!**

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA O PRZETARGU

PREZYDENT MIASTA RUDA ŚLĄSKA

ogłasza pierwszy ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż pięciu nieruchomości gruntowych położonych w Rudzie Śląskiej-Bielszowicach przy ulicy Stanisława Nabzdyka z przeznaczeniem pod zabudowę zgodną z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Ruda Śląska oraz pod drogę dojazdową.

Przedmiotem sprzedaży w drodze pierwszego ustnego przetargu nieograniczonego **z przeznaczeniem pod zabudowę zgodną z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Ruda Śląska** jest **pieć** niezabudowanych nieruchomości gruntowych własności Gminy Miasta Ruda Śląska, położonych w Rudzie Śląskiej-Bielszowicach przy ulicy **Stanisława Nabzdyka**, stanowiących działki oznaczone numerami geodezyjnymi:

- **5044/323** o powierzchni 829 m<sup>2</sup>, użytek „Ps-IV”,
- **5045/323** o powierzchni 771 m<sup>2</sup>, użytek „Ps-IV”,
- **5046/323** o powierzchni 657 m<sup>2</sup>, użytek „Ps-IV”,
- **5047/323** o powierzchni 662 m<sup>2</sup>, użytki: „Ł-IV, Ps-IV”,
- **5052/323** o powierzchni 1307 m<sup>2</sup>, użytki: „Bz, Ł-IV”,

obręb Bielszowice, zapisanych na karcie mapy 3 oraz w księdze wieczystej prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Rudzie Śląskiej pod nr KW GL1S/00031378/4. Działy III i IV ww. księgi wolne są od wpisów.

W celu zapewnienia dojazdu z drogi publicznej każda ww. nieruchomość inwestycyjna zostanie sprzedana łącznie z udziałem wynoszącym 1/27 część w nieruchomości obejmującej stanowiące całość gospodarczą działki o łącznej powierzchni 5766 m<sup>2</sup>, oznaczone numerami geodezyjnymi:

- **5096/318** o powierzchni 1862 m<sup>2</sup>, użytki: „R-V, Ł-IV, Ls-IV, Ps-IV”, KW nr GL1S/00006656/3,
- **5090/318** o powierzchni 357 m<sup>2</sup>, użytek „Ps-IV”, KW nr GL1S/00006656/3,
- **5079/319** o powierzchni 305 m<sup>2</sup>, użytek „Ps-IV”, KW nr GL1S/00028660/4,
- **5069/319** o powierzchni 458 m<sup>2</sup>, użytek „Ps-IV”, KW nr GL1S/00014840/9,
- **5061/4083** o powierzchni 217 m<sup>2</sup>, użytek „Ps-IV”, KW nr GL1S/00006384/5,
- **5054/321** o powierzchni 195 m<sup>2</sup>, użytek „Ps-IV”, KW nr GL1S/00027865/4,
- **5048/323** o powierzchni 849 m<sup>2</sup>, użytki: „Ł-IV, Ps-IV”, KW nr GL1S/00031378/4,
- **5051/323** o powierzchni 39 m<sup>2</sup>, użytek „Ł-IV”, KW nr GL1S/00031378/4,
- **5057/321** o powierzchni 192 m<sup>2</sup>, użytki: „Ł-IV, Ps-IV”, KW nr GL1S/00027865/4,
- **5066/4083** o powierzchni 227 m<sup>2</sup>, użytek „Ps-IV”, KW nr GL1S/00006384/5,
- **5076/319** o powierzchni 498 m<sup>2</sup>, użytek „Ps-IV”, KW nr GL1S/00014840/9,
- **5085/319** o powierzchni 297 m<sup>2</sup>, użytki: „Lz-IV, Ps-IV”, KW nr GL1S/00028660/4,
- **5094/318** o powierzchni 270 m<sup>2</sup>, użytki: „Ps-IV, Ls-IV”, KW nr GL1S/00006656/3,

obręb Bielszowice, zapisane na karcie mapy 3. Działy III i IV ww. ksiąg wolne są od wpisów.

Zgodnie z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Ruda Śląska przedmiotowe działki stanowią teren zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej (symbol planu **MN2**) oraz działka nr 5096/318 stanowi fragmentarycznie tereny zabudowy mieszkaniowej o zróżnicowanych parametrach z podstawowym przeznaczeniem gruntów pod zabudowę mieszkaniową wielorodzinną i jednorodzinną (symbol planu **MM2**) i tereny ulic wewnętrznych o liniach rozgraniczających w pasie o szerokości min. 6 m (symbol planu **KDW**).

Osoby przystępujące do przetargu są zobowiązane zapoznać się z pełną treścią ustaleń miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Ruda Śląska dotyczącą terenów oznaczonych symbolami: **MN2, MM2 i KDW**.

Zbywane nieruchomości położone są w sąsiedztwie zabudowy jednorodzinnej, porośnięte są wysoką trawą, krzewami i drzewami. Dojazd winien odbywać się z drogi publicznej ul. Górnej, poprzez działki nr: 5094/318, 5085/319, 5076/319, 5066/4083, 5057/321, 5051/323, 5048/323, 5054/31, 5061/4083, 5069/319, 5079/319, 5090/318, 5096/318 przewidziane pod wewnętrzny ciąg komunikacyjny. W celu lokalizacji zjazdu z drogi publicznej na przedmiotowy grunt należy wystąpić odrębnym tokiem postępowania do Wydziału Dróg i Mostów tut. Urzędu z wnioskiem o wydanie warunków na powyższe.

**Ceny wywoławcze (netto) do przetargu dla nw. działek wraz z udziałem wynoszącym 1/27 w działkach nr 5094/318, 5085/319, 5076/319, 5066/4083, 5057/321, 5051/323, 5048/323, 5054/31, 5061/4083, 5069/319, 5079/319, 5090/318, 5096/318 wynoszą:**

- dla działki 5044/323 – **175.000,00 zł**,
- dla działki 5045/323 – **165.000,00 zł**,
- dla działki 5046/323 – **145.000,00 zł**,
- dla działki 5047/323 – **145.000,00 zł**,
- dla działki 5052/323 – **238.000,00 zł**.

Ceny nieruchomości ustalone na przetargu zostaną powiększone o należyty podatek od towarów i usług.

**Przetarg odbędzie się w dniu 20.01.2021 r. o godz. 12.00 w sali 213 Urzędu Miasta Ruda Śląska, plac Jana Pawła II 6.**

W przetargu mogą uczestniczyć osoby fizyczne i prawne, które zapoznają się z pełną treścią ogłoszenia (zamieszczoną na tablicy ogłoszeń w budynku Urzędu Miasta Ruda Śląska i na portalu miejskim [www.rudaslaska.bip.info.pl](http://www.rudaslaska.bip.info.pl)) i w terminie do dnia **13.01.2021 r.** dokonają wpłaty wadium w wysokości:

- dla działki 5044/323 – **8.800,00 zł**,
- dla działki 5045/323 – **8.300,00 zł**,
- dla działki 5046/323 – **7.300,00 zł**,
- dla działki 5047/323 – **7.300,00 zł**,
- dla działki 5052/323 – **11.900,00 zł**,

z dopiskiem „wadium – ul. Nabzdyka, działka nr ...”, przelewem na rachunek bankowy: Nr 71 1050 1214 1000 0010 0109 0628 ING Bank Śląski Katowice O/Ruda Śląska, Urząd Miasta Ruda Śląska (za datę zapłaty przyjmuje się dzień wpływu środków pieniężnych na rachunek Urzędu Miasta Ruda Śląska) lub w kasie tut. Urzędu pok. nr 13 i 14 w godzinach: poniedziałek-środa 8.00-16.00, czwartek 10.00-18.00, piątek 8.00-14.00 oraz przed otwarciem przetargu przedłożą Komisji Przetargowej wymagane dokumenty i oświadczenia. Zastrzega się prawo do odwołania przetargu z uzasadnionej przyczyny.

Informacji na temat przetargu udziela Wydział Gospodarki Nieruchomościami (pokój 223), tel. 32 244-90-00 wew. 2231.

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA O PRZETARGU

PREZYDENT MIASTA RUDA ŚLĄSKA

ogłasza pierwszy ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż trzech nieruchomości gruntowych położonych w Rudzie Śląskiej-Kochłowicach przy ul. Pelagii Kwapulińskiej z przeznaczeniem pod zabudowę zgodną z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Ruda Śląska.

Przedmiotem sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego z przeznaczeniem pod zabudowę zgodną z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Ruda Śląska są trzy niezabudowane nieruchomości gruntowe własności Gminy Miasta Rudy Śląskiej położone w Rudzie Śląskiej-Kochłowicach przy ul. **Pelagii Kwapulińskiej**, stanowiące działki oznaczone numerami geodezyjnymi:

- **2402/29** o powierzchni **853 m<sup>2</sup>**, użytek RIVa,
- **2403/29** o powierzchni **850 m<sup>2</sup>**, użytek RIVa,
- **2404/29** o powierzchni **1344 m<sup>2</sup>**, użytek RIVa,

obręb Kochłowice zapisana na k.m.3 oraz w Księdze Wieczystej nr GL1S/00011357/5 (działy III i IV są wolne od wpisów).

Zgodnie z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Ruda Śląska zatwierdzonego Uchwałą Nr PR.0007.59.2018 Rady Miasta Ruda Śląska z dnia 22.03.2018 r. ogłoszoną w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego z 2018 r. poz. 2701, ww. działki stanowią tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej z podstawowym przeznaczeniem gruntów pod zabudowę mieszkaniową jednorodziną (symbol planu 35MNII).

Osoby przystępujące do przetargu są zobowiązane zapoznać się z pełną treścią ustaleń miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Ruda Śląska dotyczącą terenów oznaczonych symbolem **35MNII**.

Zbywane nieruchomości położone są w sąsiedztwie zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej oraz terenów niezabudowanych przeznaczonych pod zabudowę mieszkaniową; są nie ogrodzone; porośnięte dziko rosnącą roślinnością trawiastą. Działki: nr 2402/29 i nr 2403/29 posiadają regularny kształt zbliżony do prostokąta, natomiast działka nr 2404/29 posiada nieregularny kształt jednak umożliwiający optymalne zagospodarowanie i tylko ona posiada bezpośredni dostęp do drogi publicznej ulicy Wireckiej.

Dojazd do zbywanych działek z drogi publicznej ulicy Wireckiej zapewniony jest od strony zachodniej poprzez gminą działkę o numerze geodezyjnym 2394/29, KW GL1S/00011357/5, stanowiącą drogę wewnętrzną ulicę Pelagii Kwapulińskiej, po której przejazd może odbywać się na zasadach ogólnych. Dojazd do wszystkich nieruchomości powinien odbywać się z ulicy Pelagii Kwapulińskiej.

W celu lokalizacji zjazdu należy wystąpić odrębnym wnioskiem do Wydziału Dróg i Mostów.

**4. Ceny wywoławcze (netto) do przetargu dla nw. działek wynoszą:**

- dla działki 2402/29 – **163.000,00 zł**,
- dla działki 2403/29 – **162.000,00 zł**,
- dla działki 2404/29 – **217.000,00 zł**,

*Ceny nieruchomości ustalone na przetargu zostaną powiększone o należyty podatek od towarów i usług.*

**Przetarg odbędzie się w dniu 15.01.2021 r. o godz. 10.00 w sali 213 Urzędu Miasta Ruda Śląska, plac Jana Pawła II 6.**

W przetargu mogą uczestniczyć osoby fizyczne i prawne, które zapoznają się z pełną treścią ogłoszenia (zamieszczoną na tablicy ogłoszeń w budynku Urzędu Miasta Ruda Śląska i na portalu miejskim [www.rudaslaska.bip.info.pl](http://www.rudaslaska.bip.info.pl)) i w terminie do dnia **8.01.2021 r.** dokonają wpłaty wadium w wysokości:

- dla działki 2402/29 – **8.200,00 zł**,
- dla działki 2403/29 – **8.100,00 zł**,
- dla działki 2404/29 – **10.900,00 zł**,

z dopiskiem „wadium – ul. Pelagii Kwapulińskiej, działka nr ...”, przelewem na rachunek bankowy: Nr 71 1050 1214 1000 0010 0109 0628 ING Bank Śląski Katowice O/Ruda Śląska, Urząd Miasta Ruda Śląska (za datę zapłaty przyjmuje się dzień wpływu środków pieniężnych na rachunek Urzędu Miasta Ruda Śląska) lub w kasie tut. Urzędu pok. nr 13 i 14 w godzinach: poniedziałek-środa 8.00-16.00, czwartek 10.00-18.00, piątek 8.00-14.00 oraz przed otwarciem przetargu przedłożą Komisji Przetargowej wymagane dokumenty i oświadczenia. Zastrzega się prawo do odwołania przetargu z uzasadnionej przyczyny.

Informacji na temat przetargu udziela Wydział Gospodarki Nieruchomościami (pokój 223), tel. 32 244-90-00 wew. 2230.

PREZYDENT MIASTA RUDA ŚLĄSKA

informuje o wywieszeniu na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta (II piętro, naprzeciw pokoju 215) wykazu nieruchomości gruntowych które zostaną oddane w dzierżawę, najem, znajdujących się w rejonie ulic: Łukowej, Radoszowskiej, Malinowej, Pawłowskiej, Poznańskiej, Partyzantów, Zajęczej, Na Piaski z przeznaczeniem pod ogródki rekreacyjne, Kokota z przeznaczeniem pod istniejące urządzenie reklamowe.

## RUDZKIE SMAKI

## Kolejna edycja „Rudzkich Smaków” podsumowana

Siódma edycja konkursu „Rudzkie Smaki” dobiegła końca. Smakiem listopada został krem z białej fasoli, a grudnia śledzie w sosie śmietanowo-musztardowym. Zwycięskie przepisy nadesłały Anna Król i Weronika Chilmon. Receptury wszystkich laureatów zostały zebrane w kalendarzu kulinarnym na 2021 rok, który wydał rudzki magistrat. Kalendarz trafi do mieszkańców jeszcze w tym roku.

Kalendarz „Rudzkie Smaki” to wyjątkowa publikacja, składająca się z przepisów nadesłanych przez mieszkańców. Przez cały rok uczestnicy konkursu nadsyłały receptury na dania i przetwory, skrywane w babcinych kredensach czy prywatnych notatnikach. Co miesiąc najlepsze propozycje były nagradzane i to właśnie one będą prezentowane w kalendarzu.

Laureatami tegorocznej edycji i autorami przepisów, które znalazły się w siódmym wydaniu kalendarza kulinarnego są: Janina Gurgacz, Aleksandra Majewska, Barbara Skuta, Marta Lip-Kornatka, Marta Szudeja, Agnieszka Wycislik, Teresa Chlubek, Agnieszka Gross, Barbara Podgórska, Beata Kocur, Anna Król i Weronika Chilmon.

W przygotowanie publikacji włączyły się panie Barbara Rolnik i Beata Dunajewska z Zespołu Szkół nr 2 oraz pani Anna Rolnik, które przygotowały wszystkie zwycięskie potrawy, aby wykonać ich fotografie do kalendarza.

– Zapraszamy do kulinarniej zabawy z rudzkim magistratem w 2021 roku. Obok głównej nagrody, którą jest publikacja zwycięskiego przepisu w kalendarzu kulinarnym, laureaci poszczególnych miesięcy otrzymają w tej edycji książkę kucharską „Kulinarne nawigacje – wegetariańska

kuchnia domowa” autorstwa Agnieszki Jasińskiej – zachęca Iwona Małyska z Wydziału Komunikacji Społecznej i Promocji Miasta. Książka zawiera ponad 100 wegetariańskich przepisów na bazie polskich produktów. Znajduje się w niej wiele pomysłów na to, jak urozmaicić swoją dietę, by jeść więcej warzyw i owoców. – Książka przedstawia pomysły wykorzystania jednego produktu na 4 różne sposoby w wersji na słodko lub słono oraz w wersji pieczonej, duszonej i gotowanej. Ponadto z wprowadzenia dowiedzie się, jak dobrze wyposażać swoją spiżarnię, by łatwo i szybko przygotować ulubione dania. Wyjaśniam również, jak wybrać najlepszy sprzęt do kuchni – zdradza Agnieszka Jasińska, autorka książki.

Do końca stycznia można przysłać do rudzkiego magistratu przepisy na zimowe ciasto. Z czym kojarzą się Wam zimowe smakołyki? Ze smakiem piernika, makiem, czekoladą, a może kokosem przypominającym śnieg albo białym lukrem, który lśni na cieście jak tafla lodu? Propozycje można wysłać na adres e-mail: media@ruda-sl.pl lub pocztą na adres Urzędu Miasta z dopiskiem „Rudzkie Smaki”. Poniżej prezentujemy przepisy na smak listopada i smak grudnia.

## Zupa krem z białej fasoli

**Składniki:** wywar – duża porcja rosółowa, 2 marchewki, 2 pietruszki, 1/2 selera średniej wielkości, ok. 10 cm kawałek pora, 3 liście laurowe, sól i pieprz do smaku.

Warzywa obieramy i myjemy. Mięso płuczemy. Do zimnej wody wkładamy porcję rosółową, zagotowujemy, dodajemy warzywa i gotujemy na wolnym ogniu do miękkości. Przecedzamy.

Pozostałe: 30 dag fasoli białej (na trzy porcje), 2 łyżki majeranku, sól, pieprz, natka pietruszki lub koperku, grzanki, oliwa, czosnek.

**Przygotowanie:** Fasolę myjemy i moczymy minimum 5 godzin, a najlepiej całą noc. Bez odcieczania dodajemy 2 ziemniaki i gotujemy około 40 minut. Po ugotowaniu miksujemy wraz z marchewką z wywaru i dodajemy do zupy. Przyprawiamy majerankiem, posypujemy pietruszką lub koperkiem. Podajemy z grzankami posmarowanymi oliwą i natartymi czosnkiem. Wersja wegetariańska jest oczywiście bez porcji rosółowej. Smacznego!

## Śledzie w sosie

## śmietanowo-musztardowym

**Składniki:** 700 g solonych płatów śledziowych, mleko.



Smacznego 2021 roku!

Śledzie moczymy w mleku około 2 godzin aż stracą swą słoność. Po tym czasie śledzie wyjmujemy i kroimy na 1,5 cm kawałki.

**Sos:** 200 g gęstej śmietany, 3 łyżki majonezu, 1 kopiała łyżeczka bardzo ostrej musztardy, 4 łyżeczki musztardy francuskiej, 2 łyżeczki musztardy sarepskiej, 2 łyżeczki miodu, duża szczypta curry (można pominąć), 1 średnia cebula, pieprz mielony do smaku.

**Przygotowanie:** Cebulę drobno siekamy i mieszamy z pozostałymi składnikami. Kawałki śledzi mieszamy z sosem i odstawiamy na 24 godziny do przegryzienia. Smacznego!

IM

## OGŁOSZENIA DROBNE

## USŁUGI

- ✓ Przeprowadzki, wywóz rzeczy niepotrzebnych. Tel. 607-219-491.
- ✓ Remonty. Tel. 607-219-491.
- ✓ Dachy solidnie. Tel. 606-433-031.
- ✓ REM-MAX – kompleksowe remonty łazienek, mieszkań, domów. Tel. 507-055-024.
- ✓ Malowanie, tapetowanie, remonty mieszkań, domów. Tel. 501-668-930.
- ✓ Serwis telewizorów. Tel. 605-560-605.
- ✓ Tapety, malowanie, gładź, panele, itp. Tel. 505-946-693.

- ✓ Naprawa sprzętu AGD. Tel. 501-398-273.
- ✓ Czyszczenie dywanów, wykładzin, tapicerki. Tel. 512-120-119.
- ✓ Hydraulik, tel. 797-599-031.
- ✓ Remonty od A do Z. Szybko, solidnie. Tel. 601-292-699.
- ✓ BJ – czyszczenie dywanów, tapicerek, wykładzin. Solidnie, niedrogo. Tel. 606-274-056.
- ✓ Pranie tapicerki meblowej i dywanów. Solidnie. Tel. 737-593-999.
- ✓ POŻYCZKI, tel. 32 260-00-33, 516-516-611. Pośrednik CDF S.C. firmy MATPOL FINANSE Sp. z o.o.

- ✓ Pranie mebli tapicerowanych, dywanów. Solidnie i skutecznie! Tel. 519-639-121.

## NIERUCHOMOŚCI

- ✓ KUPIĘ MIESZKANIE W RUDZIE ŚLĄSKIEJ. GOTÓWKA. TEL. 501-239-405.
- ✓ Działki Ruda Śląska, Mikołów – sprzedam, www.ANEL.pl. Tel. 502-052-885.
- ✓ Godula, 2-pok, 50 m<sup>2</sup>, 170 tys, www.ANEL.pl, tel. 502-052-885.
- ✓ Kupię kamienicę całość lub udziały. Tel. 797-299-422.
- ✓ Pilnie kupię mieszkanie w Rudzie Śląskiej – gotówka, tel. 730-770-900.

- ✓ Sprzedam M-3 Kochłowice, 1 piętro, M-3 Bykowina 2 piętro, M-4 Słowiańska 57 m<sup>2</sup>, M-4 Czerwieńska M-4 47 m<sup>2</sup> inne atrakcyjne oferty na www.lokator.nieruchomosci.pl, tel. 793-017-323.

- ✓ Kupię dom bez pośredników. Tel. 601-740-858.

- ✓ Halemba: wynajmę mieszkanie 40 m<sup>2</sup>, kamienica, ogród, dobry stan, tel. 691-267-689.

## MOTORYZACJA

- ✓ Skup samochodów. Płacimy najwięcej, dojazd do klienta. Tel. 792-155-155.

- ✓ Skup samochodów wszystkich marek, całych, uszkodzonych, skorodowanych. Pomoc drogowa, złomowanie pojazdów. Tel. 502-752-634, 502-865-808.

- ✓ Skup samochodów za gotówkę PŁACĘ WIĘCEJ NIŻ KONKURENCJA. Tel. 733-031-261.

- ✓ AUTO-SKUP – wszystkie marki. Tel. 505-049-833.

- ✓ Skup wszystkich samochodów! Recykling samochodowy. Wydawanie zaświadczeń. Cena 0,50-0,55 gr/kg. DOBRA CENA AKUMULATORÓW. TANIE OPONY. Tel. 32 771-61-31, 502-097-300. Ruda Śląska-Chełmek ul. Kokotek 52 (niedaleko Urzędu Skarbowego).

## PRACA

- ✓ Zatrudnię pracownika do prac ogólnobudowlanych, tel. 603-975-040.

- ✓ Zatrudnię opiekunki do pracy w Niemczech. Tel. 781-989-873.

## RÓŻNE

- ✓ Antyki, starocie, szkło porcelana, zegarki, obrazy, odznaczenia, zabawki – kupię. Tel. 603-280-675.

- ✓ Kupię radia, wzmacniacze, kolumny itp. Kolejki PIKO, HO, TT. Tel. 607-912-559.

## HOROSKOP



WRÓŻKA  
JADZIA

Tel. 607-468-787



**Baran** – Na początku tygodnia nie daj się sprowokować bliskiej osobie. Zignoruj jej zaczepki i pomyśl o czymś przyjemnym.



**Byk** – Jeśli zaczniesz dostrzegać to, co dobre w Twoim życiu, od razu poczujesz się o wiele lepiej. W domu dobra atmosfera.



**Bliźnięta** – Najprawdopodobniej wkrótce na swojej drodze spotkasz kogoś, kto pomoże Ci nawiązać kontakty zawodowe.



**Rak** – Twoja intuicja pomoże Ci wybrać właściwą drogę działania, jeśli tylko będziesz brał pod uwagę realne możliwości.



**Lew** – W pracy pozbadz się wszelkich zaległości i załagodz stare konflikty, aby wrogowie nie mieli na Ciebie żadnych haków.



**Panna** – Nadchodzi naprawdę dobry okres w pracy. Starania, które czyniłaś, wreszcie przyniosą owoce. Ciesz się nimi.



**Waga** – Nie myśl dużo o przeszłości, bo ona zatruwa Ci życie. Przyszłość jest w Twoich rękach i masz szansę, by stała się świetlna.



**Skorpion** – Okaże się, że potrafisz zarobić więcej niż myślisz i masz możliwość rozwoju, o jakiej mogłeś tylko zamarzyć.



**Strzelec** – Pogoda o tej porze roku bywa zdradliwa, dlatego warto dodatkowo zadbać o swoje zdrowie. Ubieraj się ciepło.



**Koziorożec** – Daj się ponieść magicznej atmosferze świąt i zacznij kupować prezenty dla najbliższych. Dobrej zabawy.



**Wodnik** – Ostatnio nie wszystko układało się po Twojej myśli, ale nie ma się czym przejmować. Bądź cierpliwy.



**Ryby** – Zagraj na loterii, gwiazdy będą Ci sprzyjały i masz szansę zdobyć wielkie pieniądze. Szczęście trzeba pomagać.

PREZYDENT MIASTA  
RUDA ŚLĄSKA

informuje o wywieszeniu na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta (II piętro naprzeciw pokoju 215) wykazu nieruchomości gruntowej znajdującej się w rejonie ulicy Czarnoleśnej, która zostanie oddana w najem z przeznaczeniem pod drogę/dojście i pod wycinkę drzew, nieruchomości gruntowej znajdującej się w rejonie ulicy Mieszka I, która zostanie oddana w dzierżawę z przeznaczeniem pod ogródek przydomowy, nieruchomości gruntowej znajdującej się w rejonie ulicy Piotra Niedurnego, która zostanie oddana w najem z przeznaczeniem pod tablicę pamiątkową.

**WRÓŻKA JADZIA**  
zaprasza  
**TAROT CYGAŃSKI**  
Wirek (Kąty), ul. Różyckiego 30,  
tel. 607-468-787

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA O PRZETARGU

## PREZYDENT MIASTA RUDA ŚLĄSKA

ogłasza trzeci ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż sześciu nieruchomości gruntowych położonych w Rudzie Śląskiej-Kochłowicach pomiędzy ulicami Wyzwolenia-Wirecką z przeznaczeniem pod zabudowę zgodną z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Ruda Śląska oraz pod drogę dojazdową

Pierwszy i drugi przetarg ustny nieograniczony przeprowadzone w dniach 23.09.2020 r. i 17.11.2020 r. zakończyły się wynikiem negatywnym.

1. Przedmiotem sprzedaży w drodze trzeciego ustnego przetargu nieograniczonego z **przeznaczeniem pod zabudowę zgodną z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Ruda Śląska** jest **sześć** niezabudowanych nieruchomości gruntowych własności Gminy Miasta Ruda Śląska, położonych w Rudzie Śląskiej-Kochłowicach pomiędzy ulicami **Wyzwolenia-Wirecką**, stanowiących działki oznaczone numerami geodezyjnymi:

- **2115/13** o powierzchni 1885 m<sup>2</sup>, użytki: „R-V, N”,
- **2116/13** o powierzchni 1928 m<sup>2</sup>, użytki: „Lz-IV, R-V”,
- **2119/13** o powierzchni 1998 m<sup>2</sup>, użytki: „Lz-IV, R-V”,
- **2150/13** o powierzchni 2111 m<sup>2</sup>, użytki: „Lz-IV, N, R-V, R-VI”,
- **2151/13** o powierzchni 1870 m<sup>2</sup>, użytki: „R-V”,
- **2153/13** o powierzchni 940 m<sup>2</sup>, użytki: „Lz-IV, R-V”,

Obręb Kochłowice, zapisanych na karcie mapy 4 oraz w księdze wieczystej prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Rudzie Śląskiej pod nr KW GL1S/00011361/6. Działy III i IV ww. księgi wolne są od wpisów.

W celu zapewnienia dojazdu z drogi publicznej każda z ww. nieruchomości inwestycyjnych zostanie sprzedana łącznie z udziałem wynoszącym 1/7 część działki przeznaczonej pod drogę dojazdową, oznaczonej numerem geodezyjnym **2155/13** o powierzchni 1007 m<sup>2</sup>, użytki: „Lz- IV, R-V, N, R-VI”, obręb Kochłowice, k.m. 4, nr KW GL1S/00011361/6. Działy III i IV ww. księgi wolne są od wpisów.

Zgodnie z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Ruda Śląska zatwierdzonego Uchwałą Nr PR.0007.59.2018 Rady Miasta Ruda Śląska z dnia 22.03.2018 r. ogłoszoną w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego z 2018 r. poz. 2701 z dnia 18.04.2018 r., przedmiotowe działki stanowią teren zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej (symbol planu **39MNII**).

Osoby przystępujące do przetargu są zobowiązane zapoznać się z pełną treścią ustaleń miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Ruda Śląska dotyczących terenów oznaczonych symbolem **39MNII**.

Zwyczajne nieruchomości położone są w sąsiedztwie zabudowy jednorodzinnej, porośnięte są wysoką trawą, krzewami i drzewami. Dojazd winien odbywać się z drogi publicznej ul. Wireckiej i ul. Wyzwolenia, poprzez działkę nr 2155/13 przewidzianą pod wewnętrzny ciąg komunikacyjny.

W celu lokalizacji zjazdu z drogi publicznej dla każdej nieruchomości należy wystąpić odrębnym tokiem postępowania do Wydziału Dróg i Mostów tut. Urzędu z wnioskiem o wydanie warunków na powyższe.

**Ceny wywoławcze (netto) do przetargu dla nw. działek wraz z udziałem wynoszącym 1/7 działki nr 2155/13 wynoszą:**

- dla działki 2115/13 – **227.000,00 zł**,
- dla działki 2116/13 – **232.000,00 zł**,
- dla działki 2119/13 – **232.000,00 zł**,
- dla działki 2150/13 – **245.000,00 zł**,
- dla działki 2151/13 – **226.000,00 zł**,
- dla działki 2153/13 – **133.000,00 zł**.

Ceny nieruchomości ustalone na przetargu zostaną powiększone o należny podatek od towarów i usług.

**Przetarg odbędzie się w dniu 28.01.2021 r. o godz. 12.00 w sali 213**

**Urzędu Miasta Ruda Śląska, plac Jana Pawła II 6.**

W przetargu mogą uczestniczyć osoby fizyczne i prawne, które zapoznają się z pełną treścią ogłoszenia (zamieszczoną na tablicy ogłoszeń w budynku Urzędu Miasta Ruda Śląska i na portalu miejskim [www.rudaslaska.bip.info.pl](http://www.rudaslaska.bip.info.pl)) i w terminie do dnia **21.01.2021 r.** dokonają wpłaty wadium w wysokości:

- dla działki 2115/13 – **11.400,00 zł**,
- dla działki 2116/13 – **11.600,00 zł**,
- dla działki 2119/13 – **11.600,00 zł**,
- dla działki 2150/13 – **12.300,00 zł**,
- dla działki 2151/13 – **11.300,00 zł**,
- dla działki 2153/13 – **6.700,00 zł**,

z dopiskiem „wadium – ul. Wyzwolenia-Wirecka, działka nr ...” „przelewem na rachunek bankowy: Nr 71 1050 1214 1000 0010 0109 0628 ING Bank Śląski Katowice O/Ruda Śląska, Urząd Miasta Ruda Śląska (za datę zapłaty przyjmuje się dzień wpływu środków pieniężnych na rachunek Urzędu Miasta Ruda Śląska) lub w kasie tut. Urzędu pok. nr 13 i 14 w godzinach: poniedziałek-środa 8.00-16.00, czwartek 10.00-18.00, piątek 8.00-14.00 oraz przed otwarciem przetargu przedłożą Komisji Przetargowej wymagane dokumenty i oświadczenia. Zastrzega się prawo do odwołania przetargu z uzasadnionej przyczyny.

**Informacji na temat przetargu udziela Wydział Gospodarki Nieruchomościami (pokój 223), tel. 32 244-90-00 wew. 2231.**



## MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO GOSPODARKI MIESZKANIOWEJ TOWARZYSTWO BUDOWNICTWA SPOŁECZNEGO SPÓŁKA Z O.O. W RUDZIE ŚLĄSKIEJ

ogłasza publiczny przetarg na wysokość czynszu najmu lokali mieszkalnych wchodzących w skład Mieszkaniowego Zasobu Miasta Ruda Śląska

| Lp. | Adres lokalu                                | Pow. użytkowa                                 | Wypożyczenie w instalacje                                                  | Stawka wywoł.          | Wadium | Termin oględzin lokalu (*) |
|-----|---------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------|----------------------------|
| 1.  | Ruda Śląska-Wirek<br>ul. Sienkiewicza 10A/3 | 37,56 m <sup>2</sup><br>(1 p + k)             | inst. elektr., inst. wod.-kan., ogrzewanie piecowe, wc na klatce schodowej | 4,58 zł/m <sup>2</sup> | 700 zł |                            |
| 2.  | Ruda Śląska-Bielszowice<br>ul. Kokota 20/11 | 33,00 m <sup>2</sup><br>(1 p + k + łaz. + wc) | inst. elektr., inst. wod.-kan., ogrzewanie piecowe                         | 6,35 zł/m <sup>2</sup> | 700 zł |                            |
| 3.  | Ruda Śląska-Orzegów<br>ul. Bytomska 33/5    | 34,17 m <sup>2</sup><br>(1 p + k)             | inst. elektr., inst. wod.-kan., ogrzewanie piecowe, wc suche               | 4,65 zł/m <sup>2</sup> | 700 zł |                            |

**(\*)** – Zdjęcia poszczególnych lokali mieszkalnych umieszczone są na naszej stronie internetowej [www.mpgm.com.pl](http://www.mpgm.com.pl) w zakładce „Przetargi/Najem lokali/Mieszkania”. W przypadku zainteresowania lokalem należy zapoznać się z zakresem remontu, który przyszyły najemca winien wykonać. Istnieje możliwość oględzin lokalu mieszkalnego wyłącznie w terminie od **28.12.2020 r. do 30.12.2020 r., po uprzednim telefonicznym uzgodnieniu terminu z danym Rejonem Eksploatacji Budynków, tj.:**

- poz. 1,2 – ul. Osiedlowa 6, Ruda Śląska-Wirek, nr tel. 32 244-17-10 lub 32 242-06-48,
- poz. 3 – ul. Joanny 18, Ruda Śląska-Godula, nr tel. 32 248-17-88 lub 32 248-20-85.

Uczestnicy przetargu winni zapoznać się z regulaminem przetargowym umieszczonym na naszej stronie internetowej i zobowiązani są **do przesłania, nie później niż do dnia 7 stycznia 2021 r., do godz. 15.00, wyłącznie drogą e-mailową [b.staisz@mpgm.com.pl](mailto:b.staisz@mpgm.com.pl) skanów** niżej wymienionych dokumentów, warunkujących przystąpienie do przetargu oraz oświadczeń uczestnika przetargu na wysokość stawki czynszu najmu lokali mieszkalnych EE – 3 i EE – 4 i informacji o przetwarzaniu danych osobowych ABI – 1, których druki można pobrać z naszej strony internetowej w zakładce „Przetargi/Najem lokali/Mieszkania”.

Weryfikacja dokumentów oferentów:

- a) Dowód osobisty (pełnoletniość i zameldowanie na pobyt stały na terenie Rudy Śląskiej), w przypadku braku w dowodzie osobistym adresu zameldowania wskazane jest przedłożenie stosownego zaświadczenia z Wydziału Spraw Obywatelskich Urzędu Miasta,
- b) Umowa najmu wraz z aktualnymi dowodami opłat lub akt własności i dowód opłaty podatku od nieruchomości do wglądu, celem sprawdzenia zamieszkiwania,
- c) Zaświadczenie z zakładu pracy:
  - o okresie zatrudnienia (minimum roczna umowa o pracę, umowa zlecenie),
  - czy umowa nie jest w trakcie wypowiedzenia,
  - zarobki z ostatnich 3 miesięcy,
 lub dokumenty potwierdzające prowadzenie działalności gospodarczej:
  - zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej (KRS-Krajowy Rejestr Sądowy),
  - PIT – dochody za ubiegły rok.
- d) Jeżeli oferent posiada tytuł prawny do samodzielnego lokalu mieszkalnego w mieszkaniowym zasobie Miasta (dotyczy to również współmałżonka oraz innych osób zgłoszonych do wspólnego zamieszkania) lub posiada tytuł prawny do lokalu mieszkalnego nie należącego do mieszkaniowego zasobu Miasta w postaci umowy najmu zawartej na czas oznaczony, usytuowanego na terenie Rudy Śląskiej, winien zobowiązać się w formie pisemnej do zrzeczenia tytułu prawnego do aktualnie zajmowanego lokalu mieszkalnego oraz złożyć kopię aktualnej umowy najmu zajmowanego mieszkania.
- e) W przypadku osoby rozwiedzionej wyrok orzekający rozwód,
- f) Numer konta na które zostanie zwrócone wadium w przypadku nie wylicytowania lokalu mieszkalnego

oraz do wpłaty **wadium** w podanej wysokości na poszczególne lokale mieszkalne przelewem na konto: ING Bank Śląski O/Ruda Śląska nr **03 1050 1331 1000 0010 0109 0321 do dnia 7 stycznia 2021 r. (data wpływu wadium na konto MPGM TBS Sp. z o.o.)**. W opisie należy podać, że dotyczy przetargu lokali mieszkalnych w dniu 12.01.2021 r. oraz pozycję pod którą znajduje się mieszkanie w ogłoszeniu lub jego adres.

Przetarg odbędzie się w dniu **12 stycznia 2021 r.** na terenie nieruchomości Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Mieszkaniowej Towarzystwa Budownictwa Społecznego Spółka z o.o. w Rudzie Śląskiej-Wirku przy ul. 1 Maja 218, tj. odpowiednio: godz. 9.00 – ul. Sienkiewicza 10A/3, godz. 10.00 – ul. Kokota 20/11, godz. 11.00 – ul. Bytomska 33/5

**Uwaga: W przetargu uczestniczą tylko oferenci bez osób towarzyszących, wyłącznie o podanej godzinie, w której odbędzie się licytacja danego mieszkania i z zachowaniem środków ostrożności ochrony osobistej, czyli założoną maseczką i rękawiczkami.**

Informacje o lokalach oraz warunkach przystąpienia do przetargu można uzyskać w MPGM TBS Sp. z o.o. pod nr tel. **32 242-01-33, 32 242-01-75 wew. 746 lub 745 lub e-mailowo [b.staisz@mpgm.com.pl](mailto:b.staisz@mpgm.com.pl)**.

Właściciel lokalu lub organizator przetargu za zgodą właściciela może wycofać dany lokal z przetargu bez podawania przyczyny.

Ogłoszenie o przetargu dostępne jest również na naszej stronie internetowej: [www.mpgm.com.pl](http://www.mpgm.com.pl)

PREZYDENT MIASTA  
RUDA ŚLĄSKA

informuje o wywieszeniu na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta, wykazów dotyczących oddania w:

- użyczenie lokalu użytkowego przy ul. Fr. Wilka 9/1,
- najem lokalu użytkowego przy ul. Niedurnego 50D/10,
- najem gruntu pod garażami blaszanymi położonymi przy ul. Szyb Andrzeja, E. Kokota 127-131, Długiej, Kazimierza oraz Gwareckiej,
- dzierżawę gruntu pod istniejące ogródki rekreacyjne położone przy ul. Kochłowieckiej 145-147,

które przydzielone zostaną w trybie bezprzetargowym na podstawie umów użyczenia, najmu lub dzierżawy zawartych na czas oznaczony do 1 roku, do 3 lat.

PREZYDENT  
MIASTA  
RUDA ŚLĄSKA

OGŁASZA ODWOŁANIE PRZETARGÓW  
NA SPRZEDAŻ NIERUCHOMOŚCI  
GRUNTOWYCH

Na podstawie art. 38 ust.4 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz.U. z 2020 r., poz. 1990) oraz w związku z § 26 rozporządzenia z dnia 1 grudnia 2020 r. w sprawie ustanowienia określonych ograniczeń, nakazów i zakazów w związku z wystąpieniem stanu epidemii (tekst jednolity Dz.U. z 2020 r., poz.2132)

Prezydent Miasta Ruda Śląska odwołuje ustne przetargi nieograniczone i ograniczone **wyznaczone w terminie od dnia 11.12.2020 r. do 27.12.2020 r.** na sprzedaż nieruchomości gruntowych położonych w Rudzie Śląskiej z przeznaczeniem pod zabudowę zgodną z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Ruda Śląska, obejmujących działki oznaczone numerami geodezyjnymi:

1. **2402/29** o powierzchni **853 m²**, położona przy ulicy Kwapulińskiej – termin przetargu **11.12.2020 r.**,
2. **2403/29** o powierzchni **850 m²**, położona przy ulicy Kwapulińskiej – termin przetargu **11.12.2020 r.**,
3. **2404/29** o powierzchni **1344 m²**, położona przy ulicy Kwapulińskiej – termin przetargu **11.12.2020 r.**,
4. **1445/24 i 1446/24** o łącznej powierzchni **2721 m²**, położone przy ulicy Akacyjowej – termin przetargu **17.12.2020 r.**,
5. **766/68** o powierzchni **3854 m²**, położona przy ulicy Rencistów – termin przetargu **21.12.2020 r.**,

Zgodnie z § 26 w/w rozporządzenia do odwołania zakazuje się organizowania zgromadzeń z wyłączeniem zgromadzeń organizowanych na podstawie zawiadomienia albo decyzji, przy czym maksymalna liczba uczestników nie może być większa niż 5. W związku z powyższym organizator przetargów nie jest w stanie przewidzieć liczby osób zainteresowanych udziałem w przetargu poza komisją złożoną z pracowników Urzędu Miejskiego.

Powyższe spowodowane jest troską o wspólne zdrowie i bezpieczeństwo osób zainteresowanych udziałem w przetargach, ze względu na rozprzestrzenianie się koronawirusa COVID-19 w naszym kraju oraz zgodnie z zaleceniami rządu oraz służb sanitarnych.



MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO GOSPODARKI MIESZKANIOWEJ  
TOWARZYSTWO BUDOWNICTWA SPOŁECZNEGO  
SPÓŁKA Z O.O. W RUDZIE ŚLĄSKIEJ

ogłasza przetarg na wysokość stawki czynszu najmu lokali użytkowych i garaży na terenie Miasta Ruda Śląska

Grudzień/2020 r.

| Lp. | Adres lokalu                                                                              | Pow. lokalu (m²)                   | Wypożyczenie w instalację                  | Stawka wywoł. (netto /zł/m²) | Wadium (zł) | Termin oględzin lokalu (*) |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------|-------------|----------------------------|
| 1.  | Ruda Śląska-Ruda Plac Chopina 3/02 lokal na parterze w budynku mieszkalnym                | 115,22                             | elektryczna, wod.-kan.                     | 7,00                         | 1.500,00    |                            |
| 2.  | Ruda Śląska-Ruda, ul. Bankowa 36A/1 lokal w budynku usługowym                             | 125,54                             | elektryczna, wod.-kan.                     | 7,00                         | 2.000,00    |                            |
| 3.  | Ruda Śląska-Ruda. ul. Bujoczka 12/3 (piętro) lokal w budynku usługowym                    | 161,12 + piwnica 12,28             | elektryczna, wod.-kan., c.o.               | 7,00                         | 1.500,00    |                            |
| 4.  | Ruda Śląska-Ruda, ul. Bujoczka 12/4 (parter) lokal w budynku usługowym                    | 119,07 + piwnica 24,24             | elektryczna, wod.-kan., c.o.               | 7,00                         | 1.500,00    |                            |
| 5.  | Ruda Śląska-Ruda, ul. Bujoczka 12/6 (piętro) lokal w budynku usługowym                    | 87,98                              | elektryczna, wod.-kan., c.o.               | 7,00                         | 1.000,00    |                            |
| 6.  | Ruda Śląska-Ruda, ul. Bujoczka 12/7 (parter) lokal w budynku usługowym                    | 28,32 * pow. wspólnego użytku 8,16 | elektryczna, wod.-kan., c.o.               | 7,00                         | 500,00      |                            |
| 7.  | Ruda Śląska-Ruda, ul. Bujoczka 12/8 (piętro) lokal w budynku usługowym                    | 122,94 + piwnica 12,28             | elektryczna, wod.-kan., c.o.               | 7,00                         | 500,00      |                            |
| 8.  | Ruda Śląska-Nowy Bytom, ul. Niedurnego 53B/02 lokal na parterze w budynku mieszkalnym WMN | 24,50 + piwnica 4,87               | elektryczna, wod.-kan.,                    | 6,00                         | 500,00      |                            |
| 9.  | Ruda Śląska-Ruda, ul. Szczęście Boże 62B/I/1 garaż w budynku mieszkalnym                  | 17,58                              | elektryczna, ryczałt 10 zł netto + zużycie | 7,00                         | 500,00      |                            |
| 10. | Ruda Śląska-Wirek, J. Słowackiego - A.Kempnego garaż blaszany nr 102/zespół I             | 18,00                              | brak                                       | 5,00                         | 500,00      |                            |
| 11. | Ruda Śląska-Wirek, J. Słowackiego – A.Kempnego garaż blaszany nr 139/zespół I             | 18,00                              | brak                                       | 5,00                         | 500,00      |                            |
| 12. | Ruda Śląska-Wirek, J. Słowackiego – A.Kempnego garaż blaszany nr 144/zespół I             | 18,00                              | brak                                       | 5,00                         | 500,00      |                            |

**UWAGA !** Do stawki wywoławczej należy doliczyć podatek VAT w wysokości 23 %.

Wygrywający przetarg ma obowiązek uiszczenia podatku od nieruchomości bezpośrednio do organu podatkowego.

**(\*)** – Zdjęcia poszczególnych lokali użytkowych i garaży umieszczone są na naszej stronie internetowej [www.mpgm.com.pl](http://www.mpgm.com.pl) w zakładce: przetargi/najem lokali/przetarg lokali użytkowych/garaże

W przypadku zainteresowania lokalem/garażem należy zapoznać się ze stanem technicznym lokalu/garażu.

Istnieje możliwość oględzin lokalu użytkowego/garażu wyłącznie w terminie od dnia **18.12.2020 r.** do dnia **8.01.2021 r.**, po uprzednim telefonicznym uzgodnieniu terminu z danym Rejonem Eksploatacji Budynków, tj.: poz. 1 do 7 i 9 – ul. Janasa 13 Ruda Śląska-Ruda, nr tel. 32 248-13-52 lub 32 243-56-30; poz. 8 – ul. Markowej 22, Ruda Śląska-Nowy Bytom nr tel. 32 244-26-50, 32 244-26-60; poz. 10-12 – ul. Osiedlowa 6, Ruda Śląska-Wirek, nr tel. 32 242-06-48 lub 244-17-10.

Osoby zainteresowane wynajmem lokali użytkowych oferowanych do najmu z przeznaczeniem na prowadzenie działalności gospodarczej/garażu w drodze przetargu na wysokość stawki czynszu najmu winny zapoznać się z Regulaminem postępowania przetargowego (Zarządzenie nr SP.0050.2.137.2018 Prezydenta Miasta Ruda Śląska z dnia 13.04.2018 r.), umieszczonym na stronie internetowej [www.mpgm.com.pl](http://www.mpgm.com.pl) i zobowiązane są do: **przesłania, nie później niż do dnia 11 stycznia 2021 r. do godz. 13.00 wyłącznie drogą e-mailową na adres [a.starostka@mpgm.com.pl](mailto:a.starostka@mpgm.com.pl) skanów** niżej wymienionych dokumentów i druków:

- dowód wpłaty wadium na określone lokale użytkowe/garaż w wysokości podanej w ogłoszeniu
- DANE UCZESTNIKA, a w nim nazwa firmy, imię, nazwisko oraz adres siedziby, numer NIP, numer REGON oraz numer PESEL oferenta oraz numer telefonu kontaktowego na druku: GLU/P-1b.
- o przetwarzaniu danych osobowych druk: ABI – 1.
- oświadczenia o posiadaniu pojazdu z informacją, że nie posiada się innego garażu na terenie Miasta Ruda Śląska przypisanego do ww. pojazdu. (EE-17)
- oświadczenia od współwłaściciela pojazdu z informacją jw.

druki można pobrać z naszej strony internetowej [www.mpgm.com.pl](http://www.mpgm.com.pl) w zakładce: przetargi/najem lokali/przetarg lokali użytkowych/garaże.

oraz do wpłaty wadium w podanej wysokości na poszczególne lokale użytkowe/garaż przelewać na konto: ING Bank Śląski O/Ruda Śląska nr **03 1050 1331 1000 0010 0109 0321 do dnia 11 stycznia 2021 r. (data wpływu wadium na konto MPGM TBS Sp. z o.o.)**.

W opisie należy podać, że dotyczy przetargu lokali użytkowych/garażu w dniu 13.01.2021 r. oraz pozycję pod którą znajduje się lokal użytkowy/garaż w ogłoszeniu lub jego adres.

Przetarg odbędzie się w dniu **13 stycznia 2021 r.** na terenie nieruchomości Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Mieszkaniowej Towarzystwo Budownictwa Społecznego Spółka z o.o. w Rudzie Śląskiej przy ul. 1 Maja 218, tj. odpowiednio: godz. 8.30 – poz. 1 do 2, godz. 9.00 – poz. 3 do 7, godz. 10.00 – poz. 8, godz. 10.30 – poz. 9, godz. 11. 00 – poz. 10, godz. 11.30 – poz. 11, godz. 12.00 – poz. 12.

**Uwaga:**

**W przetargu uczestniczą tylko oferenci bez osób towarzyszących, wyłącznie o podanej godzinie, w której odbędzie się licytacja danego lokalu użytkowego/garażu i z zachowaniem środków ostrożności ochrony osobistej, czyli założoną maseczką i rękawiczkami.**

Informacje o lokalach/garażu oraz warunkach przystąpienia do przetargu można uzyskać w MPGM TBS Sp. z o.o. pod nr tel. **32 242-01-33, 32 242-01-75 wew. 745 lub 744.**

**Właściciel lub organizator przetargu mogą wycofać lokal użytkowy/garaż z przetargu bez podania przyczyny.**

Wygrywający przetarg ma obowiązek uzyskania zezwoleń koniecznych do przeprowadzenia remontu lokalu użytkowego na własny koszt. Każdy uczestnik przetargu winien zapoznać się ze stanem technicznym licytowanego lokalu użytkowego.

Informacje o wolnych lokalach użytkowych z przeznaczeniem na prowadzenie działalności gospodarczej oferowanych do najmu w drodze rokowań stawki czynszowej lub oferowanych do najmu za czynsz oznaczony w świadczeniach innego rodzaju niż pieniądź, dostępne są na naszej stronie internetowej: [www.mpgm.com.pl](http://www.mpgm.com.pl).

Dodatkowych informacji udziela: Biuro Eksploatacji MPGM TBS Sp. z o.o. **Anna Starostka** – tel. 32 242-01-33, 32 242-06-88 w. 744, 745.

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA O PRZETARGU

PREZYDENT MIASTA RUDA ŚLĄSKA

ogłasza pierwszy ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż dwóch nieruchomości gruntowych położonych w Rudzie Śląskiej-Bielszowicach przy ulicy Stanisława Nabzdyka z przeznaczeniem pod zabudowę zgodną z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Ruda Śląska oraz pod drogę dojazdową

Przedmiotem sprzedaży w drodze pierwszego ustnego przetargu nieograniczonego z **przeznaczeniem pod zabudowę zgodną z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Ruda Śląska** są **dwie** niezabudowane nieruchomości gruntowe własności Gminy Miasta Ruda Śląska, położone w Rudzie Śląskiej - Bielszowicach przy ulicy **Stanisława Nabzdyka**, stanowiące działki oznaczone numerami geodezyjnymi :

- **5071/319** o powierzchni 666 m<sup>2</sup>, użytek „Ps-IV”,
- **5074/319** o powierzchni 669 m<sup>2</sup>, użytek „Ps-IV”,

obręb Bielszowice, zapisanych na karcie mapy 3 oraz w księdze wieczystej prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Rudzie Śląskiej pod nr KW GL1S/00014840/9. Działy III i IV ww. księgi wolne są od wpisów.

W celu zapewnienia dojazdu z drogi publicznej każda ww. nieruchomość inwestycyjna zostanie sprzedana łącznie z udziałem wynoszącym 1/27 część w nieruchomości obejmującej stanowiące całość gospodarczą działki o łącznej powierzchni 5766 m<sup>2</sup>, oznaczone numerami geodezyjnymi:

- **5096/318** o powierzchni 1862 m<sup>2</sup>, użytki: „R-V, Ł-IV, Ls-IV, Ps-IV”, KW nr GL1S/00006656/3,
- **5090/318** o powierzchni 357 m<sup>2</sup>, użytek „Ps-IV”, KW nr GL1S/00006656/3,
- **5079/319** o powierzchni 305 m<sup>2</sup>, użytek „Ps-IV”, KW nr GL1S/00028660/4,
- **5069/319** o powierzchni 458 m<sup>2</sup>, użytek „Ps-IV”, KW nr GL1S/00014840/9,
- **5061/4083** o powierzchni 217 m<sup>2</sup>, użytek „Ps-IV”, KW nr GL1S/00006384/5,
- **5054/321** o powierzchni 195 m<sup>2</sup>, użytek „Ps-IV”, KW nr GL1S/00027865/4,
- **5048/323** o powierzchni 849 m<sup>2</sup>, użytki: „Ł-IV, Ps-IV”, KW nr GL1S/00031378/4,
- **5051/323** o powierzchni 39 m<sup>2</sup>, użytek „Ł-IV”, KW nr GL1S/00031378/4,
- **5057/321** o powierzchni 192 m<sup>2</sup>, użytki: „Ł-IV, Ps-IV”, KW nr GL1S/00027865/4,
- **5066/4083** o powierzchni 227 m<sup>2</sup>, użytek „Ps-IV”, KW nr GL1S/00006384/5,
- **5076/319** o powierzchni 498 m<sup>2</sup>, użytek „Ps-IV”, KW nr GL1S/00014840/9,
- **5085/319** o powierzchni 297 m<sup>2</sup>, użytki: „Lz-IV, Ps-IV”, KW nr GL1S/00028660/4,
- **5094/318** o powierzchni 270 m<sup>2</sup>, użytki: „Ps-IV, Ls-IV”, KW nr GL1S/00006656/3,

obręb Bielszowice, zapisane na karcie mapy 3. Działy III i IV ww. ksiąg wolne są od wpisów.

Zgodnie z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Ruda Śląska przedmiotowe działki stanowią teren zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej (symbol planu **MN2**) oraz działka nr 5096/318 stanowi fragmentarycznie tereny zabudowy mieszkaniowej o zróżnicowanych parametrach z podstawowym przeznaczeniem gruntów pod zabudowę mieszkaniową wielorodzinną i jednorodziną (symbol planu **MM2**) i tereny ulic wewnętrznych o liniach rozgraniczających w pasie o szerokości min. 6 m (symbol planu **KDW**).

Osoby przystępujące do przetargu są zobowiązane zapoznać się z pełną treścią ustaleń miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Ruda Śląska dotyczącą terenów oznaczonych symbolami: **MN2, MM2 i KDW**.

Zbywane nieruchomości położone są w sąsiedztwie zabudowy jednorodzinnej, porośnięte są wysoką trawą, krzewami i drzewami. Dojazd winien odbywać się z drogi publicznej ul. Górnej, poprzez działki nr: 5094/318, 5085/319, 5076/319, 5066/4083, 5057/321, 5051/323, 5048/323, 5054/31, 5061/4083, 5069/319, 5079/319, 5090/318, 5096/318 przewidziane pod wewnętrzny ciąg komunikacyjny. W celu lokalizacji zjazdu z drogi publicznej na przedmiotowy grunt należy wystąpić odrębnym tokiem postępowania do Wydziału Dróg i Mostów tut. Urzędu z wnioskiem o wydanie warunków na powyższe.

**Ceny wywoławcze (netto) do przetargu dla nw. działek wraz z udziałem wynoszącym 1/27 w działkach nr 5094/318, 5085/319, 5076/319, 5066/4083, 5057/321, 5051/323, 5048/323, 5054/31, 5061/4083, 5069/319, 5079/319, 5090/318, 5096/318 wynoszą:**

- dla działki 5071/319 – **144.000,00 zł**,
- dla działki 5074/319 – **144.000,00 zł**.

*Ceny nieruchomości ustalone na przetargu zostaną powiększone o należyty podatek od towarów i usług.*

**Przetarg odbędzie się w dniu 27.01.2021 r. o godz. 12.00 w sali 213 Urzędu Miasta Ruda Śląska, plac Jana Pawła II 6.**

W przetargu mogą uczestniczyć osoby fizyczne i prawne, które zapoznają się z pełną treścią ogłoszenia (zamieszczoną na tablicy ogłoszeń w budynku Urzędu Miasta Ruda Śląska i na portalu miejskim [www.rudaslaska.bip.info.pl](http://www.rudaslaska.bip.info.pl)) i w terminie do dnia **20.01.2021 r.** dokonają wpłaty wadium w wysokości:

- dla działki 5071/319 – **7.200,00 zł**,
- dla działki 5074/319 – **7.200,00 zł**,

z dopiskiem „wadium – ul. Nabzdyka, działka nr ... „, przelewem na rachunek bankowy: Nr 71 1050 1214 1000 0010 0109 0628 ING Bank Śląski Katowice O/Ruda Śląska, Urząd Miasta Ruda Śląska (za datę zapłaty przyjmuje się dzień wpływu środków pieniężnych na rachunek Urzędu Miasta Ruda Śląska) lub w kasie tut. Urzędu pok. nr 13 i 14 w godzinach: poniedziałek-środa 8.00-16.00, czwartek 10.00-18.00, piątek 8.00-14.00 oraz przed otwarciem przetargu przedłożą Komisji Przetargowej wymagane dokumenty i oświadczenia. Zastrzega się prawo do odwołania przetargu z uzasadnionej przyczyny.

Informacji na temat przetargu udziela Wydział Gospodarki Nieruchomościami (pokój 223), tel. 32 244-90-00 wew. 2231.

NIEODPŁATNA POMOC PRAWNA

Wydział Zdrowia i Spraw Społecznych UM Ruda Śląska informuje, że wzorem lat ubiegłych w nadchodzącym 2021 roku będzie można skorzystać z nieodpłatnej pomocy prawnej. Do odwołania nieodpłatne porady prawne będą świadczone wyłącznie w formie porozumiewania się na odległość.

Udzielanie nieodpłatnej pomocy prawnej, świadczenie nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego oraz nieodpłatna mediacja przysługuje każdej osobie, która złoży pisemne oświadczenie, że nie jest w stanie ponieść kosztów odpłatnej pomocy prawnej, w tym osobie fizycznej prowadzącej jednoosobową działalność gospodarczą niezatrudniającą innych osób w ciągu ostatniego roku.

Termin wizyty ustalany jest telefonicznie pod numerem **32 248-68-00 lub w pok. 313 – Wydział Zdrowia i Spraw Społecznych** w godzinach pracy Urzędu Miasta Ruda Śląska.

Istnieje możliwość samodzielnego umawiania wizyty za pomocą Internetu na stronie [np.ms.gov.pl/zapisy](http://np.ms.gov.pl/zapisy).

Informujemy również że od dnia 1 stycznia 2021 roku całkowitemu zamknięciu ulega punkt znajdujący się na Bykownie ul. 11 Listopada 15a.

WYKAZ PLANOWANYCH DYŻURÓW OBOWIĄZUJĄCY OD 1 STYCZNIA 2021 ROKU

| UDZIELAJĄCY POMOCY PRAWNEJ                                          | ADRES                                                                                                                                                     | GODZINY PRACY                                              |                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| ADWOKACI<br>NIEODPŁATNA POMOC PRAWNA                                | <b>Urząd Miasta Ruda Śląska – budynek B<br/>Nowy Bytom – punkt nr 1</b><br><br>ul. Piotra Niedurnego 46                                                   | Poniedziałek:<br>Wtorek:<br>Środa:<br>Czwartek:<br>Piątek: | 8.00-12.00<br>8.00-12.00<br>10.00-14.00<br>14.00-18.00<br>8.00-12.00                   |
| RADCOWIE PRAWNI<br>NIEODPŁATNA POMOC PRAWNA                         | <b>Miejska Biblioteka Publiczna w Rudzie Śląskiej Filia Nr 18 – Halemba<br/>– punkt nr 2</b><br><br>ul. 1 Maja 32                                         | Poniedziałek:<br>Wtorek:<br>Środa:<br>Czwartek:<br>Piątek: | 14.00-18.00<br>14.00-18.00<br>11.00-15.00<br>11.00-15.00<br>11.00-15.00                |
| ORGANIZACJE POZARZĄDOWE<br><br>NIEODPŁATNA POMOC PRAWNA             | <b>Powiatowy Urząd Pracy – Ruda<br/>– punkt nr 3</b><br><br>ul. Ballestremów 16                                                                           | Poniedziałek:<br>Wtorek:<br>Środa:<br>Czwartek:<br>Piątek: | 10.00-14.00<br>10.00-14.00<br>10.00-14.00<br>12.00-16.00<br>9.00-13.00                 |
| ORGANIZACJE POZARZĄDOWE<br><br>NIEODPŁATNE PORADNICTWO OBYWATELSKIE | <b>Centrum Inicjatyw Społecznych<br/>– Orzegów – punkt nr 4</b><br><br>ul. Kardynała Augusta Hłonda 29                                                    | Poniedziałek:<br>Wtorek:<br>Środa:<br>Czwartek:<br>Piątek: | 11.00-15.00<br>14.00-18.00<br>11.00-15.00<br>14.00-18.00<br>11.00-15.00                |
|                                                                     | <b>Miejska Biblioteka Publiczna w Rudzie Śląskiej Filia 15 – Kochłowice<br/>– punkt nr 5 ze specjalizacją nieodpłatnej mediacji</b><br><br>ul. Brzozowa 4 | Poniedziałek:<br>Wtorek:<br>Środa:<br>Czwartek:<br>Piątek: | 11.00-15.00<br>14.00-18.00<br>16.00-18.00<br>14.00-18.00<br>14.00-18.00<br>11.00-15.00 |

W dniach ustawowo wolnych od pracy punkty nieodpłatnej pomocy prawnej są nieczynne.

Lista wybranych, działających na terenie Miasta jednostek nieodpłatnego poradnictwa:

- Fundacja Praw Dzieci, Plac Jana Pawła II 1/3a, 41-709 Ruda Śląska, tel. 605-090-799  
– poradnictwo rodzinne, przeciwdziałanie przemocy domowej.
- Ośrodek Interwencji Kryzysowej, ul. Ballestremów 16, 41-700 Ruda Śląska, tel. 503-060-016  
– poradnictwo psychologiczne, pomoc społeczna, przemoc domowa, interwencja kryzysowa.
- Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, ul. Jadwigi Markowej 22, 41-709 Ruda Śląska, tel. 32 344-03-23 – poradnictwo związane z pomocą społeczną, w sprawie rozwiązywania problemów alkoholowych i innych uzależnień.
- Zakład Ubezpieczeń Społecznych Biuro Terenowe w Rudzie Śląskiej, ul. Niedurnego 44, 41-709 Ruda Śląska – prawo ubezpieczeń społecznych.
- Powiatowy Urząd Pracy w Rudzie Śląskiej, ul. Ballestremów 16, 41-700 Ruda Śląska, tel. 32 771-59-76 – poradnictwo dla osób bezrobotnych, zakładanie działalności gospodarczej.
- Biuro Miejskiego Rzecznika Konsumentów, ul. Niedurnego 46, 41-709 Ruda Śląska, tel. 32 244-90-11 – prawo konsumenckie.
- Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, ul. Jadwigi Markowej 22, 41-709 Ruda Śląska, tel. 32 771-70-27 – w zakresie rozwiązywania problemów alkoholowych i innych uzależnień.

**Szczegółowa lista jednostek znajduje się w Wydziale Zdrowia i Spraw Społecznych – p. 313, w Biuletynie Informacji Publicznej oraz na stronie internetowej Urzędu Miasta Ruda Śląska.**

WOPR

## Dobry start ratowników

Medale i puchary przywieźli zawodnicy WOPR Ruda Śląska z XI Zimowych Mistrzostw Polski w Ratownictwie Wodnym. Na zawodach w Szczecinie śląski WOPR reprezentowało 21 zawodników. W składzie znaleźli się zawodnicy WOPR Ruda Śląska, WOPR Zabrze oraz WOPR Rybnik. Warto dodać, że rudzcy zawodnicy stanęli na wysokości zadania, choć dla niektórych był to pierwszy start w zawodach ratowniczych. Tymczasem debiutanci zdobyli nawet punkty dla reprezentacji Śląska do klasyfikacji generalnej.

W kategorii młodzik wystartowała m.in. Michalina Skudlik, która zdobyła dwa złote, srebrny i brązowy medal oraz zajęła 2. miejsce w klasyfikacji generalnej kobiet w swojej kategorii wiekowej. Małgorzata Mosór przywiozła ze Szczecina złoty, dwa srebrne oraz brązowy medal. Pomimo swojego pierwszego startu w zawodach ratowniczych pokazała swoje umiejętności i wygrała klasyfikację generalną w kategorii młodzik. Natomiast Ksawery Preg, który zadebiutował w zawodach ratowniczych, pomimo niewielkiego doświadczenia, zajął miejsca w pierwszej „dziesiątce”. Oskar Kubieniec, który również debiutował w zawodach, zdobył złoty i brązowy medal, co pozwoliło mu zająć 3. miejsce w klasyfikacji generalnej. Z kolei Igor Wolnic, który dopiero zaczyna swoją przygodę z pływaniem i ratownictwem, pokazał ducha walki i skończył swoje konkurencje z bardzo dobrymi wynikami.

Na tym jednak nie koniec. Natalia Pasek, Kinga Szczembara, Jakub Melkowski oraz Jakub Pawlaczek ścigali się w kategorii junior młodszy. Natalia Pasek zdobyła w sumie sześć medali. Pięć z nich wywalczyła w swojej kategorii

wiekowej. Jeden brązowy medal zdobyła w kategorii open w swojej koronnej konkurencji, którą jest 100 m w ratowaniu manekina na płetwach oraz ustanowiła przy tym nowy rekord Polski, który od teraz wynosi 1.02.61. Tym sposobem zawodniczka zapewniła sobie 1. miejsce w klasyfikacji generalnej w kategorii junior młodszy. Dla pozostałej trójki juniorów młodszych był to debiut w zawodach ratowniczych, które mogą zaliczyć do bardzo udanych. Warto też dodać, że w kategorii junior Dominika Nocoń zajęła 2. miejsce w konkurencji 200 m super ratownik i wielokrotnie znajdowała się w pierwszej „dziesiątce” w pozostałych konkurencjach. Magdalena Sobolewska, dla której był to debiut na zawodach ratowniczych, zajęła 2. miejsce w konkurencji 200 m z przeszkodami w swojej kategorii wiekowej oraz 3. miejsce w kategorii open. Nikola Niewiadomska w swoich konkurencjach również punktowała dla drużyny do klasyfikacji generalnej. Natomiast Igor Wróbel oraz Bartosz Prokop skończyli ry-



WOPR Ruda Śląska swoją formą popisał się na zawodach w Szczecinie.

walizację na wysokich miejscach w swojej kategorii wiekowej. Brali też udział w wyścigach sztafetowych, w których zajmowali miejsca bardzo blisko podium.

Oklaski należą się też Annie Nocoń, która zaprezentowała doskonałą formę, bo dwa razy stawała na podium, zdobywając złoty oraz srebrny medal. Natomiast Magdalena i Michalina Skudlik stanęły na najwyższym stopniu podium w konkurencji rzut liną. Dziewczyny w sztafetach dwa razy zajęły miejsca tuż za podium, lecz w ostatnim wyścigu sztafetowym pokazały, na co je stać i zajęły 2. miejsce (skład: Mosór, Pasek, Sobolewska i Nocoń). Drugi skład sztafety uplasował się na 5. miejscu. Wspaniałe wyniki zawodniczek oraz zawodników pozwoliły zająć także 2. miejsce w drużynowej klasyfikacji generalnej, co nie miało miejsca już od dłuższego czasu. Drużyna kobiet zajęła również 1. miejsce w klasyfikacji generalnej, a drużyna mężczyzn swoimi wynikami wywalczyła 3. miejsce.

AL

Pani **Ewie Wesołek** Kierownikowi Filii nr 16 MBP  
wyraży głębokiego współczucia  
z powodu śmierci



**OJCA**

składają

Dyrektor oraz Pracownicy

Miejskiej Biblioteki Publicznej w Rudzie Śląskiej

„Nie żyjemy, aby umierać,  
ale umieramy, aby żyć wiecznie.”

Michael Buchberger

Z ogromnym żalem odebrałam wiadomość o śmierci

**śp. Jürgena Karstena**

prezydenta Koła Przyjaźni Miast Leimen – Ruda Śląska  
i głównego inicjatora partnerstwa obu miast.

**Rodzinie i Bliskim**

składam wyrazy współczucia

i pocieszenia w trudnych chwilach po Jego śmierci.



Grażyna Dziędzic

Prezydent Miasta Ruda Śląska

Z przykrością zawiadamiamy, że w wieku 76 lat zmarł w Niemczech  
Prezydent Koła Przyjaźni Miast Leimen – Ruda Śląska



**JÜRGEN KARSTEN**

główny inicjator partnerstwa Rudy Śląskiej i Leimen,  
wieloletni przyjaciel dzieci i młodzieży z DZPIT „Rudzianie”

Rodzinie składamy wyrazy współczucia

Zarząd i członkowie Stowarzyszenia  
Koła Przyjaźni Miast Ruda Śląska – Leimen

REKLAMA

# ZEGARKI, BIŻUTERIA, UPOMINKI



**SKLEP JUBILERSKO-ZEGARMISTRZOWSKI S.M. Minkina**  
Wirek, ul. Dąbrowskiego 23, tel. 32 242-00-29  
[www.bisset.pl](http://www.bisset.pl)

KUPON RABATOWY  
**-15%**  
WAŻNE DO  
31.01.2021

# MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO GOSPODARKI MIESZKANIOWEJ TOWARZYSTWO BUDOWNICTWA SPOŁECZNEGO SPÓŁKA Z O.O. W RUDZIE ŚLĄSKIEJ OGŁASZA PRZETARG OGRANICZONY

na wysokość stawki czynszu najmu budynku użytkowego położonego przy ul. Piotra Niedurnego 73 w Rudzie Śląskiej  
Ograniczenie przetargu do działalności gospodarczej – gastronomiczno-hotelarskiej

## NOWY BYTOM, UL. PIOTRA NIEDURNEGO 73 – „WILLA FLORIANKA”

Przedmiotem przetargu jest zabytkowy budynek – Willa Florianka z początku XX wieku, położony przy ul. Piotra Niedurnego 73 w centrum dzielnicy Nowy Bytom po remoncie zakończonym w 2019 r. We wnętrzu budynku znajdują się m.in. witraże dekoracyjne, boazeria ceramiczna przedsionka, posadzka ceramiczna przedsionka, drewniana boazeria ścienna, zabytkowy kredens, szafa i kominek w holu głównym, które są wpisane do Rejestru Zabytków. Obiekt wpisany jest do rejestru zabytków pod numerem A/1606/95 dnia 31.05.1995 r. – granice ochrony obejmują cały budynek wraz z najbliższym otoczeniem wyznaczonym przez ogrodzenie. Sposób zabezpieczenia, ubezpieczenia oraz prawa i obowiązki przyszłego najemcy ww. zabytkowych ruchomości będzie podlegał zapisom w umowie najmu zgodnie z zapisami ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami oraz wskazaniami Miejskiego Konserwatora Zabytków w Rudzie Śląskiej.

Budynek położony jest w obrębie ogrodzonej nieruchomości, na działce o oznaczeniu geodezyjnym nr 2329/87, z wejściem od ulicy Piotra Niedurnego oraz z dojazdem od ulicy gen. Józefa Hallera, przebiegającym przez działkę numer 3711/87, na której ustanowiono służebność gruntową dla ww. nieruchomości.

Wygrywający przetarg zobowiązany będzie do utrzymania terenu zewnętrznego w należytym stanie technicznym i porządkowym. Teren zewnętrzny wokół budynku przeznaczony jest do zagospodarowania zgodnie z projektem. Przewidywany termin realizacji inwestycji przez Właściciela nieruchomości to rok 2021. Dokumentacja projektowa do wglądu w Urzędzie Miasta Ruda Śląska w Wydziale Inwestycji.

Budynek wyposażony jest w instalację elektryczną, wod.-kan., centralnego ogrzewanie oraz monitoring. Ponadto budynek podłączony jest do systemu powiadamiania Państwowej Straży Pożarnej. Koszty związane z eksploatacją ww. instalacji będą po stronie wygrywającego przetarg.

Budynek przygotowany został pod działalność gastronomiczno-hotelarską z trzema niezależnymi wejściami oraz windą. Wejścia usytuowane są: na poziomie piwnicy, wejście główne na parterze oraz niezależne wejście boczne na piętro i poddasze.

W budynku wydzielono pomieszczenia pod działalność gastronomiczną: kawiarnię, restaurację oraz salę konferencyjno-szkoleniową i przygotowano na I piętrze 4 pokoje gościnne z łazienkami wyposażonymi w urządzenia sanitarne.

Ogólna powierzchnia budynku wynosi **1.041,00 m<sup>2</sup>** z czego przedmiotem umowy najmu będzie powierzchnia **988,00 m<sup>2</sup>** która obejmuje:

- poziom piwnicy – 267,00 m<sup>2</sup>
- poziom parteru – 294,00 m<sup>2</sup>
- poziom piętra – 216,00 m<sup>2</sup>
- poziom poddasza – 211,00 m<sup>2</sup>

Podane powierzchnie: piwnicy, piętra i poddasza nie obejmują powierzchni pomieszczeń przeznaczonych do użytku Właściciela nieruchomości oraz dostawcy ciepła.

**Powierzchnia oczyszczowana wynosi 777,00 m<sup>2</sup>.**

Częścią zawartej umowy najmu budynku będzie opłata za najem gruntu zewnętrznego w obrębie nieruchomości ustalona w oparciu o Zarządzenie nr SP.0050.2.359.2019 Prezydenta Miasta Ruda Śląska z dnia 6.12.2019 r. w sprawie wysokości stawek czynszu dzierżawy i najmu oraz wynagrodzenia za bezumowne korzystanie z nieruchomości stanowiących własność lub przedmiot użytkowania wieczystego Gminy Miasta Ruda Śląska.

Przyszły Najemca przed przystąpieniem do przetargu winien zapoznać się z Planem Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Ruda Śląska, Projektem Zagospodarowania Terenu oraz ze stanem faktycznym nieruchomości.

Istnieje możliwość oględzin budynku w terminie **od dnia 18.12.2020 r. do dnia 8.01.2021 r.**, po uprzednim telefonicznym uzgodnieniu terminu z Rejonem Eksploatacji Budynków nr 6 – ul. Markowej 22, Ruda Śląska-Nowy Bytom nr tel. 32 244-26-50, 32 244-26-60.

Stawka wywoławcza wynosi: **10,00 zł** za 1 m<sup>2</sup>/netto + 23 % VAT.

Ustala się wadium w wysokości **20.000,00 zł**, płatne w terminie do dnia **11 stycznia 2021 r.**

Wygrywający przetarg ma obowiązek uiszczenia podatku od nieruchomości bezpośrednio do organu podatkowego.

Osoby zainteresowane wynajmem oferowanego budynku z przeznaczeniem na prowadzenie działalności gospodarczej w drodze przetargu ograniczonego winny zapoznać się z Regulaminem postępowania przetargowego (Zarządzenie nr SP.0050.2.137.2018 Prezydenta Miasta Ruda Śląska z dnia 13.04.2018 r.), umieszczonym na stronie internetowej [www.mpgm.com.pl](http://www.mpgm.com.pl) w zakładce „przetargi – do pobrania” oraz projektem umowy najmu umieszczonym na stronie internetowej [www.mpgm.com.pl](http://www.mpgm.com.pl) w zakładce „projekt umowy najmu Florianka”.

Zainteresowani zobowiązani są do:

wpłaty wadium w podanej wysokości przelewem na konto: ING Bank Śląski O/Ruda Śląska nr **03 1050 1331 1000 0010 0109 0321** do dnia 11 stycznia 2021 r. (data wpływu wadium na konto MPGM TBS Sp. z o.o.), w opisie należy podać, że dotyczy przetargu w dniu 14 stycznia 2021 r. lub adres budynku.

oraz do:

– **przesłania, nie później niż do dnia 11 stycznia 2021 r. do godz. 13.00 wyłącznie drogą e-mailową na adres [mpgm@mpgm.com.pl](mailto:mpgm@mpgm.com.pl) skanów** niżej wymienionych dokumentów i druków:

– dowód wpłaty wadium w wysokości podanej w ogłoszeniu

– DANE UCZESTNIKA, a w nim nazwa firmy, imię, nazwisko oraz adres siedziby, numer NIP, numer REGON oraz numer PESEL oferenta oraz numer telefonu kontaktowego na druku: GLU/P-1b.

– o przetwarzaniu danych osobowych druk: ABI – 1.

Druki można pobrać z naszej strony internetowej [www.mpgm.com.pl](http://www.mpgm.com.pl) w zakładce: przetargi/najem lokali/przetarg lokali użytkowych.

Przetarg odbędzie się w dniu **14 stycznia 2021 r. o godz. 11.00** na terenie nieruchomości przy ul. P. Niedurnego 73, w Rudzie Śląskiej-Nowym Bytomiu.

**Z uwagi na wystąpienie stanu zagrożenia epidemicznego i epidemii w przetargu uczestniczą tylko oferenci bez osób towarzyszących z zachowaniem środków ostrożności ochrony osobistej, czyli założoną maseczką i rękawiczkami.**

Informacji o budynku oraz warunkach przystąpienia do przetargu można uzyskać w MPGM TBS Sp. z o.o. pod nr tel. 32 242-01-33, 32 242-01-75 wew. 741, 745.

Właściciel lub organizator przetargu może wycofać lokal użytkowy z przetargu bez podania przyczyny.

Przed zawarciem umowy najmu wymagana jest wpłata kaucji zabezpieczającej w wysokości trzykrotnego naliczenia czynszowego oraz opłat eksploatacyjnych w terminie 7 dni od przetargu.

Istnieje możliwość wniesienia zabezpieczenia w formie gotówki, weksla lub mieszanego.

Dodatkowych informacji udziela: Biuro Eksploatacji MPGM TBS Sp. z o.o. – tel. 32 242-01-33, 32 242-06-88 wew. 745.

